



هل لديك إعلان؟ مناسبة أو أخبار ترغب مشاركتها مع الآخرين؟ مساهمة، شعر، خواطر، مقال؟ يرجى مراسلتنا على البريد الإلكتروني للصحيفة:
parabicnews@gmail.com

Are you interested in advertising? Do you have an event that you want to cover or news to share with the community?
Send an email to parabicnews@gmail.com

Follow us on social media: @fpsjournal

Chief Editors: Nora Elmarzouky & Yaroub Al-Obaidi

Volume 2 • Issue No. 5 • Fall 2021

صحيفة فصلية تعنى بالمجتمع العربي والمهتمين باللغة

العربية في مدينة فيلادلفيا وضواحيها
كل ما ينشر من مقالات ومساهمات وصور تخص الكتاب أنفسهم
والصحيفة غير مسؤولة عنه، صحيفتنا منبر حر للجميع.

A free community journal by and for the Arab community
for cultural exchange in Philadelphia and beyond. The articles
in this journal reflect the views of the writer and do not
necessarily reflect the views or opinions of this journal.

هيئة التحرير: نورا المرزوقي و يعرب العبيدي

السنة ٠٢ • العدد ٠٥ • خريف ٢٠٢١

Friends, Peace, Sanctuary Journal

المضيف

الكاتب: يعرب العبيدي

المضيف الاول خارج العراق في فيلادلفيا مدينة الحب والأخوة، مركز سكوكول للتعليم البيئي. هذا المضيف الذي كان حلما يراودني دائما، حلم يمثل العراق البهي بأجمل صورة. هذا الحلم الذي افترض أنه في اذهان الكثيرين من المخلصين اصبح حقيقة. هل زرت العراق؟ مع الاسف، كلا. هل تعرف العراق؟ نعم وكيف لا اعرف العراق وهو بلاد ما بين النهرين (ميزوبوتوميا) هل التقيت بعراقيين وتفاعلت معهم، تعرفت عليهم في مدينتك؟ كلا او ليس كثيرا. مثل هذه الاسئلة تطرح دائما مع بعض إجاباتها الافتراضية. اذا دعنا نبني قطعة مادية تاريخية وحضارية مهمة تمثل العراق، دعنا نبني مكانا الخاص الذي يرحب بنا جميعا ويعطينا مساحتنا في التعارف والتفاعل وبناء الصداقات والعلاقات، دعوة لبناء مكاننا الذي سيخبرك بقصة جميلة من قصص العراق. اتصور ان الظروف التي أحاطت بالعراق على الأقل منذ عام ١٩٩٠ وحتى يومنا الحالي كان لها أثر كبير في إحداث فجوة في التواصل وأثرت على معرفتك بطبيعة العراق والعراقيين واليوم نضع الحجر الاساس لردم هذه الفجوة على قدر مانستطيع ونبني علاقات تواصل صحي وصداقات متميزة. الخطوة المهمة في بناء حوار وتواصل صحي باستخدام طاقة المكان الإيجابية.

المضيف يمثل أول تفاعل بين الإنسان الرافديني والخامة المتوفرة في بيئته آنذاك، التفاعل الذي أنتج قصبه الكتابة على الطين ولاحقا العقال غطاء الرأس الذي يصنع من القصب وهو الاعلى شأننا فهو لباس الملوك والأمراء حاليا. وكيف أن الإنسان مبتكر دوما ومرن في إيجاد العلاقات بين البيئة والخامة. هذا النوع من التفاعل البناء في القرى والمدن الاولى في أرض سومر على ضفاف الاهوار وداخلها وعلى ضفاف الانهار، هذه المدن التي وفرت الأساس للكثير مما نحن فيه الآن، الكتابة والعجلة والقوانين والكثير من الاختراعات التي وجدت هناك في بلاد ما بين النهرين، حول وفي ضفاف الاهوار. المضيف ليس بناء شاهقا باستخدام خامات طبيعية بسيطة، متوفرة فحسب بل إنه منظومة علاقات اجتماعية وثقافية متكاملة، تعود أقدم الألواح الطينية التي تجسد المضيف الى ما يقارب ٥٠٠٠ سنة. المضيف هو بيت الضيوف ومشتق من كلمة ضيف وهو قيمة عليا في حياتنا لما يجب أن يلقاه من الترحيب الحار. المضيف هو عبارة عن مدرسة اجتماعية مهمة يتعلم رواده الكثير من قيم المجتمع وعاداته. المضيف هو محكمة للفصل بين الناس وحل المشاكل بالاحتكام الى اصحاب الخبرة والحكمة. المضيف هو المنتدى الذي يعطي مساحة لأبناء المكان بالتعبير عن آرائهم. (التكملة في صفحته ٢)



مصور: روبرت زفرينا

المضيف في مرحلة الانجاز



مصور: روبرت زفرينا

متطوعين من طلبة مدرسة ايم اكايمي

Al-Mudhif

By: Yaroub Al-Obaidi

The first Mudhif outside Iraq in Philadelphia, the city of love and brotherhood, at Schuylkill Center for Environmental Education. This Mudhif, who was a dream I always had, a dream that represents the glorious Iraq in the most beautiful picture. This dream, which I suppose in the minds of many of the faithful, became a reality. Have you visited Iraq? Unfortunately, no. Do you know Iraq? Yes, and how do I not know Iraq, which is Mesopotamia. Have you met Iraqis and interacted with them; did you meet them in your city? No or not much.

Such questions are always asked with some hypothetical answers. So, let's build an important historical and cultural material piece that represents Iraq, let's build our own place that welcomes us all and gives us our space for acquaintance, interaction and building friendships and relationships, an invitation to build our place that will tell you a beautiful story from the stories of Iraq.

I imagine that the circumstances that surrounded Iraq at least since 1990 until the present day had a great impact on creating a communication gap and affected your knowledge of the nature of Iraq and Iraqis. Today, we lay the foundation stone to bridge this gap as much as we can and build healthy communication relationships and distinguished friendships. The important step in building healthy dialogue and communication using the positive energy of the place, Al mudhif represents the first interaction between Mesopotamian people and the available materials in that environment at the time, the interaction that produced the writing reed on the clay (Cuneiform) and later the king's headdress which made of reed, which is the highest in status, as it is the dress of kings and princes now. (continued on page 11)

Al-Mudhif A Confluence Exhibition Photo by: Robert Zverina



Interior of Al-Mudhif Photo by: Robert Zverina



كيف تنشأ طفل عبقرى

الكاتبة: أمينة ابرير

منهج جلين دومان هو الطريقة الأحدث و الأكثر فاعلية لجعل طفلك عبقرى، صمم هذا المنهج مؤسس معهد تحقيق الإمكانات البشرية في فيلادلفيا، الطبيب الأميركي جلين دومان، الذي اكتشف أن قدرة الطفل على التعلم تبلغ أوجها في السنوات الأولى من حياته، وهي الفترة المعروفة باسم «نشأة العبقرية». ويعود ذلك إلى أن الطفل العادي يتمتع بقدرة ذهنية أكبر خلال هذه الفترة الزمنية من أي فترة أخرى في حياته. يؤمن جلين دومان أن كل طفل لديه قدرات خارقة و تحفيز القدرات المعرفية هو المفتاح لإطلاق إمكانات الطفل.

يؤكد جلين دومان أن تطور و نمو المخ هما عملية ديناميكية تماما كما تنمو الأعضاء فما يقرب من ٥٠ في المائة من خلايا الدماغ التي يولدها بها الطفل تذبل وتموت خلال السنوات القليلة الأولى من الحياة إذا لم تستخدم. هذه العملية تعرف باسم التقليل العصبي الدماغ يعمل على مبدأ «استخدامه أو افقده اذا فهو ينمو حرفياً عن طريق الاستخدام.

وعلى هذا الأساس نشأ برنامج التطوير المبكر لجلين دومان الذي يركز على مبدأ تحفيز دماغ الطفل منذ الولادة وتنشيط حواسه الخمس حسب كل مرحلة من نموه و إعطائه أكبر فرص للتعلم كمثلا التحفيز السمعي.

من خلال كثرة الحديث مع الطفل و طرح الأسئلة على الطفل و قراءة القصص والكتب و تعريض الطفل لأصوات مختلفة او موسيقى او الأفضل تشغيل القران الكريم في كل حين فالطفل سيمتص هذه الأصوات ليطور سمعه و تترسخ في ذهنه.

و تحفيز اللمس من خلال تدليك الطفل بانتظام. و السماح له باستكشاف الأشياء من حوله ذات التركيبات المختلفة - الخشنة والناعمة، والصلبة واللينه - ذات درجات حرارة مختلفة.

يهتم برنامج جلين دومان ب٤ مجالات رئيسية هي:

(١) التطور البدني للطفل: من خلال دعم وتشجيع الطفل على الزحف والمشي والتنقل بحرية منذ ولادته. وهذه ستكون خلفية قوية لمستقبله

(٢) القراءة والتعليم المبكر: أبحاث جلين دومان وتجاربه عبر مر السنين أكدت أن الطريقة الفعالة لذلك هي من خلال عرض بطاقات من كلمات بسيطة تحيط بعالم الطفل مكتوبة بخط أحمر كبير على خلفية بيضاء

ثلاث مرات يوميا. برنامج القراءة ينقسم إلى مراحل، الأولى من الولادة ل ٣ أشهر وهو برنامج التحفيز البصري الذي نعرض من خلاله بطاقات الذكاء ذات الأشكال و رسومات باللون الأبيض والأسود لان الرضيع يكون بصره غير مكتمل يرى فقط خيالات أبيض وأسود ولا يستطيع تحديد التفاصيل والألوان وبهذا تساعد في تنمية الحواس وتطوير الشق الأيمن من الدماغ لدى الطفل.

المرحلة الثانية مرحلة عرض الكلمات المفردة من الشهر الرابع حتى سنة ثم بعد السنة مرحلة الكلمات المزدوجة من خلال تمرير كلمتين في بطاقة واحدة على الطفل ثم نظيف العبارات ذات ثلاث كلمات حتى نصل إلى عرض جمل من أربع كلمات و اكثر.

(٣) الرياضيات: يؤكد دومان ان الطفل الصغير يمكنه أن يصبح عالم رياضيات من خلال تعليمه لغة الأرقام والحسابات بمبدأ الكم وهو ما يسمى الحساب الكمي وهي طريقة عرض البطاقات ذات الدوائر الحمراء ثم بطاقات العمليات الحسابية.

(٤) الموسوعة العلمية : بإنشاء أساس معرفي موسوعي من خلال إظهار بطاقات سلسلة مختلفة من صور واضحة وكبيرة لمختلف المعلومات.

ينبه جلين دومان أن الآباء هم أفضل معلم لأطفالهم و ان الاطفال يحبون التعلم بطبيعتهم و كلما كان الطفل أصغر سنًا، كانت عملية التعلم أسهل وأكثر فعالية على الإطلاق

فالكل يعمل إما في ارضه او متجره ولا ضرورة لأحد للتهرب من وظيفة أو واجب. إلتفت إلى الطبيب وقال: أما انت يا سيدي فمن اللازم عليك ان تتعلم كيف تأخذ نفساً و«تطوّل بالك» فعدم إهتمامي كما سميته كان لمجرد ان اعرف مدى إصابة ابنك وعمما إذا كانت الصدمة قد سببت أكثر من نزف بضع قطرات من الدم، لكن، والحمدلله كل شيء على ما يرام.

عدنا الى بيت مضيفنا لنجد امك وقد اصفر وجهها، وعلا الاضطراب محياها والقلق يملكها. أسرعت إليك تضحك وتساءلك عن حالك وعمما يشعر به. اما ردك فكان، وكعادتي بك« الا تزين بأنني جريح فدعيني اعاني من المي لوحدي؟

مضى بعض الوقت ورأيتك تتسلل من الغرفة التي كنا نجلس فيها لتذهب الى اقرانك تحاول عبثاً إقناعهم بمتابعة لعبة الاستخباء، لكنهم رفضوا واكتفوا بالجلوس عند اقدمك يحدقون في وجهك مصغين الى حكايتك مع الطبيب والى كل ما كنت تقصه عليهم. أذكر ايضاً أنك، وبعد عدة أسابيع عندما كنت في طريقك لزيارة جدتك انك ذهبت الى احد اصدقائي من الاطباء وطلبت اليه ازالة الشرط اللاصق والغرزات الطبية، لأن مجرد رؤيتها سيدخل القلق إلى قلب جديك. إن كنت أنت قد نسيت فأنا لم انس بعد.



بعض المتطوعين في بناء المضيف مصور: روبرت زفرينا



دلال القهوة في المضيف مصور: روبرت زفرينا

المضيف (التكملة من صفحہ ١)

الكاتب: يعرب ألعبيدي

المضيف هو عبارة عن مكان اللقاء في الافراح والاحزان. المضيف هو الملاذ الآمن الذي يجد فيه الشخص صاحب الحاجة زالتة. بيت الضيوف الذي يجد فيه الزائر الترحاب والضيافة وكل ما يحتاج إليه من طعام وشراب ولعدد غير محدود من الأيام كلما طالت كلما كان صاحب المضيف أكثر سعادة. للمضيف قواعد يجب اتباعها اولها ان المصافحة تبدأ من اليمين وهذا من أولويات الحياة الاجتماعية داخل المضيف. أما الدرس المهم الثاني فهو درس تشفير وفك الرسالة وهو يمثل ذكاء كبير من خلال إيصال رسالة كبيرة بدون كلمات، عندما تدخل المضيف ويتم تقديم القهوة لك ترحيب بمقدمك وتكون لك حاجة أو تريد قول شئ معين فما عليك الا ان تضع القهوة جانبا وهذا هو تشفير الرسالة التي سيفهمها المضيف وهذه عمليه فك التشفير وهكذا، مااجمله من تفاعل ورسائل ذكية ومؤثرة. وهنا ايضا اود ان اذكر موضوع مهم ، كما أشار الفيلسوف مارشال ماكلوهان، ان الوسيلة هي الرسالة، وهنا افترض ان الوسيلة هي الخامة في إيصال رسالتنا التي نفترض أنها مهمة جدا، انها رسالة القصب وحيث انك بمجرد ان تشاهد المضيف او تدخله ستصلك رسالتنا المتمثلة بالخامة وتأثيرها.

من ذكرياتي

الكاتب: عصام مصري

هل تذكر عندما وقعت على ماكينه صب احجار الخفان وجرحت جبينك؟ وهل تذكر كيف جئت مسرعاً الى حيث كنت اجلس وامك مع مضيفنا في تلك القرية الصغيرة الواقعة على تلة تناثرت عليها الخرفان فبدت وكأنها صخور بيضاء تزين الحقول التي كانت تنتظر سكة الفلاح. قد تكون لا تزال تذكر الصرخة التي أطلقتها امك وكادت ان يغمى عليها، وكيف أسرعت اليك مضيفنا نسألك عما حدث، ومن اعتدى عليك. كان ردك بصوت شبه طبيعي بان احداً لم يعتد عليك، وإنك وقعت بينما كنت تركض للإختباء من واحد من أقرانك، إذ كنتم تلعبون لعبة الاستغماية. كان ردي إن أمسكت بيدك واسرعت مع مضيفنا إلى السيارة نحملك فيها إلى البلدة القريبة لنبحث عن طبيب يتولى تضميد جرحك. اذكر اننا قصدنا عدة عيادات ولم نوفق في ايجاد طبيب، أكثر ذكاء من المواطن

فاليوم يوم عطلة، فاقترح مضيفنا التوجه إلى مكتب الطبيب الشرعي، فبرغم أن عمله ينحصر في كتابة وإعطاء التقارير الطبية للإصابات الحاصلة نتيجة اعتداء، أو اذناً للموظف بالتغيب عن عمله بسبب المرض.

كان الطبيب الشرعي ولحسن الحظ في عيادته، وجدناه يجلس وراء مكتبه يتصفح صحيفة يومية قديمة، و تتدلى من فمه سيجارة أصبح أكثرها رماداً لا يزال يتمسك بعقب السيجارة وكأنه يخاف الوقوع مع ما سبقه على سترة الطبيب.

شرحنا للطبيب ما حدث، ونظر إليك ليسألك عن اسمك وعمرك ومن أين أنت ومن نحن بالنسبة إليك. كان يسأل وقطرات الدم تسقط على قميصك الملونة وتزيد لون الدم القاني الى الوانها.

أذكر أنني غضبت وطلبت الى الطبيب الاعتناء بك ووقف النزيف وقلت له بأنني ساكون عندها مستعداً للرد على كل اسئلته.

ترك الطبيب كرسيه وسار بخطى وثيدة الى خزانة موضوعة قرب الحائط. مد يده الى داخلها وسحب بعض القطن والمعدات الطبية، ولم يتوقف عن توجيه الحديث اليك وحدك، وكأني ومضيفنا غير موجودين في الغرفة.

طلب الطبيب منك «العربشة» على طاولة الفحص والتي رأيت ولا شك افضل ايامها منذ عشرات السنين، فظلاؤها كان لا يظهر إلا بشكل لطخات بيضاء على الحديد الصدئ فيبدو أنها تخجل من إظهار نفسها، أما الملاءة التي كانت تغطيها فيبدو وكأنها لم تر الماء منذ الشتاء الماضي.

بدأ الطبيب الاعتناء بجرحك، لكنه لم يتوقف لحظة واحدة عن التحدث اليك وطرح السؤال تلو السؤال عليك، ويحثك على الاجابة عندما كنت تتمهل في ذلك. قال فيما قاله لك بأنك محظوظ لأن جرحك لن يستدعي سوى ثلاث قطب، وحظك أكبر لأنك لن تضطر للخضوع لطلب امك غسل وجهك بالماء والصابون كل صباح، او الاستحمام، فهو يعرف أن اولاده يكرهون الاستحمام. لكن حظك لن يكفي إلا لأسابيع ثلاثة دون استحمام أو الحاق البلل براسك، لكن لا بأس عليك لو اتعبت أمك بمسح جسدك بالماء والصابون، فهذا ولا شك افضل من الاستحمام خصوصاً إذا كان الطقس بارداً.

انهى الطبيب عمله بوضع شريط طبي لاصق على جبينك ومن ثم التفت إلي ومضيفي قائلاً: لقد عاد جديداً كما كان ولم يلحق به أي تغيير سوى الشريط اللاصق.

شكرنا الطبيب وسألناه عن قيمة أتعبه فضحك وقال بان عليه ان يدفع لنا لاننا جئنا بما يسليه في يومه الضجر، فالبلدة صغيرة ولا مشاكل فيها ولا موظفين،

ما أُلذِي جعل الشعر والغناء العراقي يتسم بالحزن

الكاتب: محمد العراقي

ما أُلذِي جعل الشعر والغناء العراقي يتسم بالحزن

بقلم: محمد العراقي

تناول الكثير من الباحثين وألمختصين بالشعر والغناء العراقي موضوعه ترابط الحزن بترانيم ومفردات الشعر الغنائي العراقي وقد أكد الكثير منهم ان الاغنية بمختلف الوانها هي الاساس في التعبير عن الحالات النفسية لما تعانیه جميع المجموعات البشرية وهذا الذي كان لاوائل الذين عاشوا في بلاد ما بين النهرين، لذلك يستنبط كل من يستمع الى النصوص الغنائية العراقية مدى ارتباط تلك النصوص بطابع الحزن لدى العراقي، فلامح الحزن تتجسد في معظم تلك النصوص حتى تكاد تشكل علامتها الفارقة، حتى تلك الاغاني التي تعبر عن لهجه الفرح في المناسبات السعيدة لاتخلو من نبرة الشجن..

هنا السؤال: لماذا الحزن؟ لماذا لم يكن الفرح هو الملازم للانسان العراقي؟ وجوابا على هذا السؤال يمكن الرجوع الى تاريخ بلاد ما بين النهرين ومنذ عهد السومريين اذ تشير بعض المدونات ان مسحة الحزن هذه بدأت منذ موت انكيديو وحزن كلكامش عليه، وكذلك فان للبيئة التي تمتاز ملامحها بالقسوة التي تميزت بالسيول المرعبه من الفيضانات التي كانت تاتي وتدمر كل اخضر ويابس على الارض وما يتبعها من اوبئه وامراض فتاكه. ومن نتاج تلك الخسائر والويلات ابتدأت المراثي المغناة على شفاه الامهات الثكالي على موتاهن الغرقى فترى الام وهي تهدد رضيعها لتجعله يكف عن البكاء ويغفو بين احضانها فتشددوا له الحان شجيه بنبره حزينه تجعل رضيعها غارقا في منامه. نعم لازال ذلك الصوت يصدح في اذني الى الان بترنيمه والدتي الحزينة (دللول يالولد ييني دللول).

وللتعبير عن اوجاع سنين القحط والجراد والظما تأطرت اغاني الفلاحين برثاء موتاهم غرقا او مرضا حتى ظل صوت الحزن متوارثا جيلا بعد جيل. كيف ينسى العراقيون ذاكرة الوجود والانتكاسات التي خلفتها الحروب والاحتلالات على مر العصور، وكيف ينسى العراقيون الاغتيالات والمؤامرات التي خلفت لهم الاحزان والالام فجسدوها في اغانيهم واشعارهم.....

فهناك وقائع جرت على ارضهم لا يمكن نسيانها ومنها واقعه كربلاء حيث استشهد فيها ابن بنت نبيهم هو، هو واهل بيته واصحابه وقطعت اوصالهم وعلقت على رؤوس الرماح وطافوا بها بين البلدان والى اليوم تعيش معظم مدن العراق كل عام ذكرى احياء التراجيديا المريره ولعده ايام رغم مرور اكثر من ١٤٠٠ عام على وقوعها فتقرأ المراثي وقصائد الحزن والبكاء، ومن كل تلك الماسي ولدة ذلك الكم الكبير من الاغاني المبحره على قوارب الحزن في بحور الضياع والمهجر والعشق والغربة والحنين، انعكست تلك الصور الحزينة على قصائد الشعراء مثل صور وداع الاحبه المؤطره بالدموع والنحيب كما تخيل شاعر كبير من كتاب الاغنية وداع حبيبتة المغادرة على متن قطار، فهو يصف صوت القطار وهو يغادر محطته وكأنه يصرخ وينتحب على فراق محبوبته. كذلك نجد العراقي حتى في غربته وابتعاده عن وطنه الام فأنه لاينسى تلك الاغاني الشجيه المليئه بالاهات، فمثلا انا المتكلم هنا في مهجري عندما اشعر بضيق من امر ما فأنني الجأ الى سماع صوت طائر الجنوب العراقي (داخل حسن) وهو يغرد بأغنيته الخالده (يمه يايه) فعندها اشعر بالارتياح وانسى همومي. هكذا نحن العراقيون نتميز بهذا الاختلاف عن الاخرين الناطقين بالعربية فيغلب على اشعارنا واغانيها بمختلف اطوارها طابع الحزن، ولطرفه يذكر علام الاجتماع العراقي الدتور علي الورد في كتابه (دراسه في طبيعه المجتمع العراقي) هذه الحكايه حيث يقول ان احد الطلبة العراقيين الذين يدرسون في الولايات المتحدة الامريكية ذهب لزيارة صديقه من العراقيين فلم يجده في الدار التي يسكن فيها، فجلس مع صاحبه الدار يتحدث عن صاحبه فقالت السیده تصف نزيل دارها بانه شاب طيب ولكنه لايكاد يدخل الحمام حتى يشرع بالبكاء، وقد اتضح فيما بعد ان هذا الشاب لم يكن يبكي كما تصورت السیده الامريكية بل كان يغني (أبوذيه) وهو طور من أطوار الغناء الريفي العراقي....

وفي النهايه اختتم بمقطع من قصيده الفها أيقونه الشعر العراقي مظفر النواب واصفا كل هذه الاحزان قال فيها:

ما أظن ارضا رويت بالدم والشمس....

كأرض بلادي..

وما اظن حزنا كحزن أناس فيها...

ولكنها بلادي ... لا ابكي من القلب

ولا اضحك من ألقب..

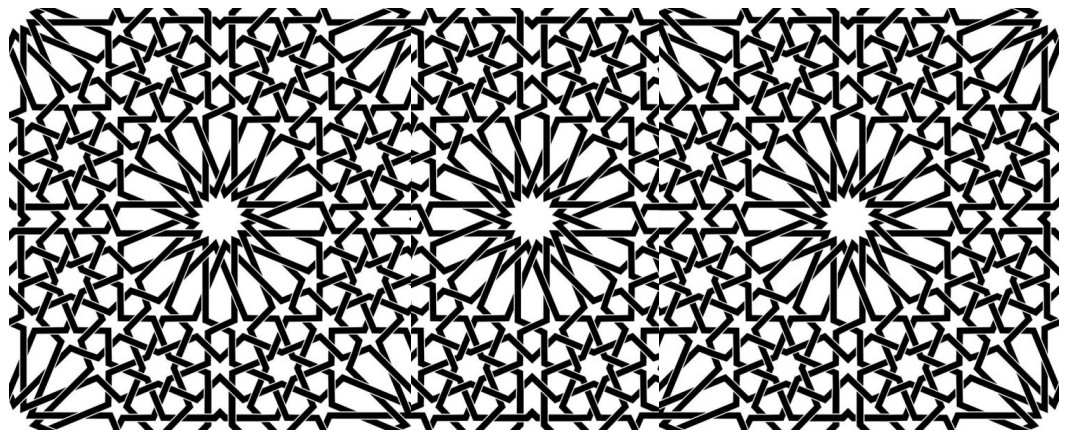
ولا أموت من ألقب الا فيها ..

صفوف اللغة الإنجليزية للتلاميذ الكبار ذوي الأصول العربية

التوقيت: من منتصف سبتمبر/أيلول إلى منتصف نوفمبر/
تشرين الثاني في يوم الإثنين أو الثلاثاء، حسب مستواك، من
الساعة ٦ إلى الساعة ٧ مساءً.

المكان: من خلال تطبيق زوم

من فضلك تواصل مع منسقة برامج البستان برديت بيك
الى bridget@albusutanseds.org للتسجيل.



انضم الى البستان في حفلة بالخارج!

البستان بذور للثقافة منظمة فنون عربية ستحيي إحتفالات مجانية
معنية بالتفاعل المدني في أحياء شمال شرق فيلاديلفيا.

سيكون هناك نشاطات فنية وموسيقى ومأكولات وغيرها.

تعال إلى Tarken Recreation Center

يوم السبت الموافق ٢٥ سبتمبر/أيلول، من ١ إلى ٤

مساءً واستمتع بالطقس وبششاطات

مع عائلتك وأصدقائك في بيئة آمنة من وباء كوفيد

تابع البستان في وسائل التواصل الاجتماعي @albusutanseds

وزر موقعنا www.albusutanseds.org

لاكتشاف إحتفالات البستان بالقرب منك.

هذه مدينتك وصوتك مهم!

التسجيل للتصويت في الانتخابات العامة مفتوح حتى ١٨ أكتوبر/تشرين أول.
التصويت في الانتخابات العامة سيتم في ٢ نوفمبر/تشرين ثاني.

الانتخابات القادمة مهما جداً لمجتمعنا لان المسؤولين المحليين يؤثرن على حياتنا
يومياً. هم يحددون المجالس المدرسية والضرائب والشرطة وغيرها.

التصويت بالبريد أو شخصياً. كلاهما آمن.
كن التغيير! تصويت لمستقبلك!



البستان
Al-Bustan
Seeds of Culture

الفيس بوك عرب فيلادلفيا و مؤسس الصفحة محمد ابوحلو. كان هذا أول حدث سنوي يقام في فيلادلفيا للاحتفال بالموسيقى والطعام والثقافة والمجتمع العربي في المدينة.

حقق أول يوم للجالية العربية في فيلادلفيا نجاحًا هائلًا. من خلال العمل مع شركاء المجتمع مثل مقاطعة فيلادلفيا التعليمية ومكتب شؤون المهاجرين وإدارة الصحة العامة و دائرة العمل، تمكنا من جذب ما قد يكون أكبر تجمع للعرب في فيلادلفيا على الإطلاق. انجذب المجتمع إلى الحدث على الواجهة البحرية من خلال الوعد بالموسيقى الحية والفن للشباب والكبار والطعام. انتهز البستان الفرصة للتحدث مباشرة إلى الجالية العربية في فيلادلفيا حول الانتخابات المقبلة، وتسجيل الناخبين، والتطعيمات وشجعوا الحاضرين على التسجيل للتصويت أو الحصول على التطعيم على الفور.

تم حضور العديد من المنظمات والشركات في هذا الحدث مثل مركز بنسلفانيا لتبادل الرعاية الصحية، ومكتبة فيلادلفيا المجانية، و منظمة سيماك. جاء موظفون من أعضاء مجلس مدينة فيلادلفيا للتواصل مع المجتمع وقد أعجبوا بالحشد. وأعربوا عن استغرابهم من نجاح الحدث وعن أسف أعضاء المجلس الذين لم يتمكنوا من الحضور ولكنهم سيتواصلون مع الجالية العربية في الأحداث المستقبلية. كما أعرب العديد من الأشخاص الآخرين عن اهتمامهم بالحضور لكنهم لم يتمكنوا من الحضور في اليوم الرابع والعشرين.

استمتع الأطفال طوال فترة ما بعد الظهر باللعب على الزحليقة العملاقة القابلة للنفخ ومضمار العوائق بينما كان آخرون يلعبون كرة القدم في مكان قريب في الملعب. في هذه الأثناء، انتهز الآباء الفرصة للنزهة تحت ظلال الأشجار والمقاعد القريبة والدرجشة مع الأصدقاء والعائلة، وتدخين الشيشة، والاستمتاع بهذه اللحظة الجميلة النادرة في الهواء الطلق مع المجتمع. استقطبت أنشطة صناعة الفن العربي التي قادها البستان ودائرة الطبول وأداء الإيقاع لاحقًا لحافظ قطين حشدًا كبيرًا من الجماهير.

وزعت البستان أكثر من ٥٠٠ سندويش فلافل من بقالة الأمانة، وهو متجر عربي صغير يقع في موقع أكبر مسجد عربي في المدينة، جمعية الأقصى. وبشكل غير متوقع تبرعت بقالة السلام بأكثر من ٢٥٠ سندويش فلافل وشاورما إضافية. رأت شاحنات الأيس كريم سوفتي الحشد وأقيمت في ساحة انتظار السيارات لتقديم الأيس كريم الرائع بعد الظهر. طوال الحدث وبعده وعلى الإنترنت أمطرنا العديد من أعضاء المجتمع بالثناء وتوافدوا على صفحاتنا على مواقع التواصل الاجتماعي. و غطت وسائل الإعلام الأخرى القصة مقدمًا بينما حقق وصولنا عبر صفحة عرب فيلادلفيا نجاحًا كبيرًا.

كان يوما الجالية العربية الأضخم ضمن سلسلة من الحفلات المجتمعية التي نظمها البستان و عرب فيلادلفيا هذا العام من رمضان إلى نوفمبر. ستقام أحداث إضافية في مركز لون كرسست الترفيهي في ٢٨ أغسطس، ودررو ولسن في ٣٠ أغسطس، في ٢٥ سبتمبر في ملعب تاركن.

كانت هذه الأحداث التي تركز على المجتمع وسيلة رائعة للاتصال بالمجتمع مع توفير معلومات حول الوظائف والمكاتب الحكومية مع تطعيم المجتمع أيضًا والتأكد من تسجيل كل ناخب مؤهل في الانتخابات القادمة. الانتخابات القادمة مهمة جدا لفيلادلفيا. لسوء الحظ، لا يصوت الكثيرون في الانتخابات البلدية التي تحدد من سيكون المدعي العام والقضاة والعديد من المسؤولين المحليين المنتخبين الآخرين الذين يؤثر على حياتنا كل يوم. عندما نجتمع معًا كمجتمع، فإننا نضخم أصواتنا. أولئك الذين يمارسون السلطة السياسية والآخرين يلاحظون ذلك ونحن أقوى عندما نساعد بعضنا البعض. قد لا يكون

ولد الحسن ومحمد الحافظ بن احمدو ومحمدي بن القاضي وعشرات غيرهم ممن ذكرتهم في كتابي (موريتانيا موطن الشعر والفصاحة) الصادر عام ٢٠١٢ بطبعته الأولى، ٢٠٢٠ بطبعته الثانية..واليوم وجدت وقرأت لموريتانيين يتسيدون مراكز ثقافية وأعلامية مهمة في الشرق والغرب وأساتذة في جامعات متعددة من العالم، وفي نفس الوقت يتمسكون بنقاء بداوتهم وصفاء صحاريهم، من خلال كتاباتهم شعراً ونثراً ترتوي أغصانها من شجرة الماضي وشنقيط التي وصفها العديد من الذين كتبوا عنها: بأنها بلد المليون شاعر.....

التواصل الاجتماعي

الكاتبة: شهرزاد

اليوم اود التحدث عن أهمية التواصل الاجتماعي بين الناس وكم من المهم ان يكون هناك تواصل وود بين الناس خصوصا بين الأهل والأقارب والاصدقاء. في وقتنا الحالي مع تطور الزمن وظهور التكنولوجيا وكذلك مرور الوقت بسرعه ماعاد يصبح لدى الناس الوقت الكافي للتواصل، وهنا أقصد التواصل بالزيارات بين الأهل والأصدقاء حيث اصبح أناس في الازمنه الاخيره منشغلين كثيرا بالعمل والحياة الاسرية ولم يعد هناك وقت كافي للتواصل والود بين أناس حيث نلاحظ الان ان افراد البيت الواحد غير متواصلين بشكل فعلي مع بعضهم البعض، فهم يجلسون معا ولكنهم لايعرفون القليل عن بعضهم البعض لان جلوسهم يكون بشكل جسدي وليس بشكل روحي. نرى البعض جالسين وتراهم منشغلين بالهواتف او بممارسه الالعاب الالكترونية او جهاز الحاسوب.

مما اذكر سابقا ان هناك يوم للعائلة وهو يوم الجمعة وغالبا يوم الخميس ايضا حيث يكون الاطفال فرحين جدا لكونهم يكونون منشغلين باللعب مع الاطفال الاخرين والجيران والاستمتاع معهم , كذلك تشاهد ان افراد العائله الاخرين فرحين ومتحمسين لان هناك يوم عطله سوف يقضونه معا في مشاهدة التلفاز او عمل الطعام او ربما تصليح شئ ما في البيت او زياره الاقارب او انتظار اصدقاء للقدوم. كان الناس لديهم الكثير من الاعمال يوم العطله ولكنهم يحرصون على قضاء وقت مع العائله والاهل.

أما الان فغالبا لا يوجد هذا الشئ حيث ان الاطفال يستمتعون باللعب في الخارج واما الجلوس واللعب بالهاتف المحمول او جهاز الحاسوب ولايرغبون بالخروج لزيارة الاخرين لكونهم يعتبرون الزيارة ممله, في حين ان افراد العائله الاخرين ليس لديهم الوقت الكافي للعائله وغالبا مايقضون اوقاتهم في النوم او التسوق للبيت او التنظيف استعدادا لبدايه الاسبوع الجديد.

افترض ان ماذكرته هو غير صحيح من وجهه نظري الشخصيه لانني اؤمن ان وقت العائله مهم جدا وعلى الافراد الاجتماع ليوم واحد على الاقل في البيت للتحدث ومشاهده التلفاز سوياً وانجاز المهام سوياً وزيارة الاهل والاقارب فهي ضروريه لتجديد التواصل بين الافراد واستمرار المحبه.

يوم الجالية العربية

الكاتب: محمد ابو حلو و ديفيد هاين

فيلادلفيا جميلة في الوقت الحالي. "أتمنى لو كانت لدينا مثل هذه الأحداث عندما كنت طفلاً." هذه هي المرة الأولى التي أشعر فيها أنني ليس في الغربة. تم سماع كل هذه العبارات في أول يوم للجالية العربية الذي أقيم في ٢٤ يوليو في حديقة بن تريدي. تم تنظيم الحدث، الذي جلب أكثر من ألف شخص من أبناء و بنات الجالية إلى هذه الحديقة على طول نهر ديلاوير، من قبل مؤسسة البستان للبذور الثقافية غير الهادفة للربح للفنون والثقافة و صفحة

موريتانيا

الكاتب:

موفق ألعاني

موريتانيا

القطر العربي

الذي يقع في

أقصى المغرب

وتبلغ مساحته

٧٠٠/٣٠٠/١

كم تعيش

على ترابه

قبائل عربية

مختلفة

الأصول، ويطلق عليه بلاد شنقيط) وعلى أهله (الشناقطة) عرفتهم عن قرب أثناء تواجدي بين ظهرانيهم عندما انتدبتُ لتدريس الأدب العربي في معهد تكوين الأساتذة بنواكشوط العاصمة أواسط سبعينات القرن الماضي، وهو حلقة الوصل بين أفريقيا العربية وأفريقيا السوداء كونه يحادد جمهورية مالي والسنغال وله ساحل على المحيط الأطلسي بطول ألف كم، يحده من الشمال الشرقي الجزائر، ومن الشمال الغربي المغرب، ومن الشرق مالي ومن الجنوب، السينغال حيث يفصل بينهما نهر السنغال. عشت فيها سنوات ثلاثاً قبل أن تغزوها الحضارة الغربية، وتعرفت على شعب يمسك بدينه ولغته بيد قوية كانت عصية على الأستعمار الذي حاول انتزاع تلك الثقافة، يعتزون بعروبيتهم والإنتماء اليها ويرفضون بشدة كل من يشكك بذلك الإنتماء ويقول شاعرهم القديم محمد فال بن العينين: إنا «بني حسن» دلت فصاحتنا... أنا إلى العرب العرباء ننتسبُ إن لم تقم بينات أنا عرب.. ففي اللسان بيان أنا عربٌ ويقول آخر: يا قائل طاعنا في أنا عربٌ ... قد كذبتك لنا لسن وألوانٌ وسمُ العروبة بادٍ في شمائلنا... وفي أوائلنا عزٌ وإيمانٌ آساد حميرَ والأبطال من مضرٍ حمر السيوفِ فما ذلوا ولا هانوا ويقول الشاعر أحمدو ولد عبدالله الحسني: لنا العربيةُ الفصحى وإنا .. أعمُ العالمين بها انتفاعا فمرضعنا الصغير بها يناعي .. ومرضعه تُكورها قناعا موريتانيا أو شنقيطُ التي تتوسد رمالها على شواطئ الأطلسي، شعبها أصيل يحمل قيم العروبة وبعض بالنواجذ عليها، تنتشر على مساحته الصحراوية خيم البدو ومعها المدارس المتنقلة التي يطلق عليها إسم المحاضر يتعلم فيه الصبية من بنين وبنات علوم القرآن واللغة، وهو الشعب الوحيد الذي تعلم رغم قساوة الصحراء كي يبقى مرتبطاً بماضيه العربي الإسلامي، ويصدق هذا القول على زمن يمتد إلى مئات السنين، لقد تعلم النساء والرجال في هذه الصحراء المترامية الأطراف على أيدي مشايخ وعلماء في علوم القرآن واللغة يُطلق على واحدهم أسم المرابط) في مدارس ليس لها جدران ولا غرف مكيفة وإمّا هي في الهواء الطلق أو خيمة متواضعة، فكانت مراكز اشعاع علمي في زمن يعاني الملايين في عموم الأرض العربية من الجهل والامية، وقد تخرج من تلك المحاضر علمات وعلماء مارسوا تعليم أبناء جلدتهم القرآن والحديث والشعر والبلاغة، وكل ذلك رافق أجدادهم عبر تلك الأزمان الموهلة في القدم، وبعد الاستقلال في مطلع ستينات القرن الماضي، بدأت حضارة الغرب ووسائل التقنية الحديثة مابعد الثورة الصناعية تتسلل الى هذا البلد العريق، وتواصل شبابه مع العالم وخرج جيل من هؤلاء الشباب الى أوروبا وبلدان العالم العربي طلباً للعلم وتفجروا وطنية وحباً لوطنهم وأمتهم وشغلتهم قضية فلسطين وبرز فيهم شعراء كبار وكتاب نشروا الوعي في هذا المجتمع البدوي المتحول حديثا الى التحضر والأستقرار ومنهم الشعراء محمد سالم ولد عدود والخليل ولد انحوي والدكتور محمد المختار ولد إبا وفاضل أمين وجمال



لفيلادلفيا أكبر جالية عربية في الولايات المتحدة، لكنها مجتمع يتمتع بالقلب وإمكانات كبيرة. ستكون هناك العديد من الفرص للتواصل كمجتمع في الأيام القادمة. تأكد من تطعيمك أنت وأطفالك وأنتك ستصوت في انتخابات نوفمبر.

محمد ابو حلو: مؤسس عرب فيلادلفيا 215-821-7143



مصور: محمد ابو حلو - عرب فيلادلفيا

من يوم الجالية العربية

بدون عنوان

الكاتبة: امال

تم إرسال جدتي إلى مدرسة داخلية والطريقة الوحيدة التي انتهت بها الأمر بها هناك في أوكلاهوما كانت عن طريق البكاء. والسبب الوحيد الذي يجعل جدتي الفلسطينية تعيش في الأردن هو أنها أجبرت على الخروج من فلسطين خلال نكسة عام ١٩٦٧. الفصل العنصري لا يزال حقيقة واقعة. لفهم نضال السكان الأصليين يعني مواجهة حقيقة أن الإمبريالية الغربية جردتنا من أرضنا. الرأسمالية والإمبريالية هما السبب الحقيقي لاحتلال كل من فلسطين وجزيرة السلاحف / ليناي هوكينغ / فيلادلفيا. يجب أن يمتد تضامننا إلى ما وراء هوياتنا المشتركة، ويجب أن يتجذر في كفاحنا من أجل عالم أفضل لجميع السكان الأصليين وفلسطين حرة.

أنا فلسطينيه من جهة والدي، وأنا من قوميه موسكوجي الأصليين من جهة أمي. واحدة من أكثر الأشياء التي لا تُنسى التي قالها لي شخص ما عندما أخبرته عن خلفيتي كانت «إذاً أنت مثل .. بلا ماوى وراثياً». اعتقدت أن هذا كان أكثر وصف غير محترم ولكن ربما يكون الوصف الأكثر دقة لهويتي التي سمعتها على الإطلاق. الحقيقة هي أن لدينا أرض. السكان الأصليين لجزيرة السلاحف والفلسطينيون. لكنها محتلة، مسروقة، مستعمرة. تماماً كما فعلوا هنا في منطقة ليناي وبقية جزيرة السلاحف، تجربة الفلسطينيين في النزوح والمرافقة وتقييد الحركة ووحشية الشرطة والجيش والتطهير العرقي ونقاط التفتيش والاستيلاء والإبادة الجماعية.



مصور: محمد ابو حلو من يوم الجالية العربية

واحة الشعر

دعوه للاقترب

الكاتب: كاظم شناتي

أقترني ... هلا تقترين
أقترني ... هلا تقترين
بألروح وبألقلب
لاتدريني ... هلا تقترين
نهبا للأشواق
فأني ... هلا تقترين
بألمع ظنين
هتفت .. وهي تراوح ساقها
يا هو .. يا هذا
مد الي يدا
قدمي من الصخر
أضربت .. هلا تقترين
وأرتج الصدر
وأشتعلت نيران .. هلا تقترين
في القلب
نداء ألحب .. هلا تقترين
على شفيتها
يمزق أوصالي
أنبلج .. حريق ألْفجر
وأنفجرت .. شفيتها
عن ماء ألنهر
فأنهمر .. اللؤلؤ
فوق جراحي
دمعا .. يجري
وكؤوس ألعلقم .. مترعه
.. بين شفاهي
هلا تقترين .

قراءة في كتاب (الجامع الكبير في صناعة المنظوم من الكلام المنثور)

تأليف ضياء الدين بن الأثير الجزري

الكاتب: علي محمد العبيدي

المؤلف عن الحقيقة والمجاز وضرب لها أمثلة توضح أهميتها وطريقة استخدامها في التعبير لانها تزيد اللغة اتساعا وتعطي التعبير أكثر عمقا وقال في ذلك: (واعلم إنما يعدل عن الحقيقة الى المجاز لمعان ثلاث وهي: الإتيان والتشبيه والتوكيد، فان عدت هذه الأنصاف كانت الحقيقة البتة). وتكلم عن الكلام المنثور وتفضيله على المنظوم وفيه الكلام على الألفاظ المفردة والفرق بين الجيد منها والردئ. وقسمها الى ستة أنواع:

- ١ - تباعد مخارج الحروف .
- ٢ - أن لا تكون الكلمة وحشية .
- ٣ - أن لا تكون الكلمة مبتذلة بين العامة.
- ٤ - أن لا تكون عبر بها عن معنى يُكره.
- ٥ - أن تكون مصغرة في موضع يُعبر بها عن شئ لطيف أو خفي.
- ٦ - أن تكون مؤلفة من أقل الأوزان تركيبا.

وكانت هذه الشذرات من هذا الكتاب الحافل بالدرر العلمية المفيدة التي لا يمكن الإستغناء عنها وكلها دلائل تقود الشاعر ليتلمس طريق الصواب في تحصيل هذا الفن الشريف، تجدها في صفحات هذا الكتاب. وجاء التعريف بهذا الكتاب لكي يستفيد منه الشعراء والادباء وكل من يتخذ من الكتابة مجالاً لعملة وتحقيق موهبته في مختلف المجالات الأدبية يضاف الى ذلك كتابه المثل السائر وكتابه الوشي المرقوم في حل المنظوم والبرهان في علم البيان وغيرها من المؤلفات المهمة التي رفدت المكتبة العربية بكنوز لا تقدر بثمن.

الخدق». لقد تضمن كتاب الجامع الكبير مقدمة شرح فيها سبب تأليف الكتاب قائلا (فشرعت في تطلبه، والبحث عن تصانيفه وكتبه، فلم أترك في تحصيله سبيلاً إلا نهجته، ولا غادرت باباً إلا ولجته. وكان بعد أن تكشفت له أقوال الأئمة المشهورين في هذا العلم التي بينها في تصانيفهم وأوضحوها. وقد قسم كتابه إلى أبواب كثيرة سنستعرض منها أهم ما تكلم فيه عن الشعر وعن صفات الشاعر وكيفية تطوير ملكة النظم في هذا المجال ففي الباب الأول ذكر أهم آلات التأليف وهي الموهبة والرغبة في تعلم هذا الفن وبدونها لا يمكن أن يتعلم الشاعر هذا الفن ولا يستطيع الإبداع فيه ما لم تتوفر فيه الصفات المذكورة، وعليه أن يتعلم مختلف علوم الأدب من نحو وتصريف وبلاغة وغيرها، وان يكون ملماً بجميع آلات التأليف نظماً ونثراً مثل علم العروض والقافية. وبذلك تستقيم معاني الكلام وتحفظ من الخلل. وفي الباب الثاني تطرق الى المعاني التي هي عماد الألفاظ، وقال: (واللفظ زينة المعنى . والمعاني بمنزلة الأرواح والألفاظ بمنزلة الأجساد، فأول ما يجب على المتكلم أن لا يؤلف كلامه من ألفاظ رديئة. ثم إن ألفه من الفاظ جيدة حسنة، فانه لا يكون لها مزية ورونق إلا بايداعها معنى شريفاً واضحاً، لأن الألفاظ لا تراد لنفسها، وإنما تُجْعَل أدلة على المعاني)أهـ. وفي الباب الثالث بحث المتعلمين من الموهوبين الإطلاع على مؤلفات المشاهير ويكلفون أنفسهم عمل أعمالاً مثلها أو ما هو في معناها وهذا يقوي القدرة على معرفة المعاني واستخدام المفردات اللغوية وتجويد النظم الشعري وفي الباب الرابع تكلم

بعد كتاب الجامع الكبير من الكتب التي لها مرتبة التقدم بين كتب الأدب العربي لأنه من الكتب التي تفردت في صناعة الشعر وتأليف الكلام المنظوم وصاحب هذا الكتاب من العلماء البارزين في هذا المجال . وجاء في ترجمته : ابن الأثير صاحب كتاب المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر والمعروف بابن الأثير الكاتب (٥٥٨ - ٦٣٧ هـ / ١١٦٣ - ١٢٣٩م). نسبه هو أبو الفتح نصر الله ضياء الدين بن أبي الكرم محمد بن محمد بن عبد الكريم بن عبد الواحد الشيباني، المعروف بابن الأثير، الجزري، الموصلّي. ولضياء الدين أخوان نابهان عالمان، هما: مجد الدين أبو السعادات المبارك (٥٤٤ - ٦٠٦ هـ / ١١٥٠ - ١٢١٠م)، صاحب كتاب «جامع الأصول في أحاديث الرسول»، و«النهاية في غريب الحديث والأثر»، وأبو الحسن علي الملقب عز الدين ابن الأثير (٥٥٥ - ٦٣٠ هـ / ١١٦٠ - ١٢٣٣م)، صاحب كتاب «الكامل في التاريخ»، وكان الإخوة الثلاثة فضلاء نجباء رؤساء. مولده ولد ضياء الدين بن الأثير في يوم الخميس العشرين من شعبان عام ٥٥٨ هـ / ١١٦٣م؛ بجزيرة ابن عمر. وجزيرة ابن عمر على ما يقول ياقوت الحموي - معاصر أبناء الأثير الثلاثة: «بلدة فوق الموصل، بينهما ثلاثة أيام، ولها رستاق مخصب واسع الخيرات، وأحسب أن أول من عمرها الحسن بن عمر بن خطاب التغلبي، وكانت له إمرة بالجزيرة وذكر، قرابة سنة ٢٥٠هـ وهذه الجزيرة تحيط بها دجلة إلا من ناحية واحدة شبه الهلال؛ ثم عمل هناك خندق أجري فيه الماء، ونصبت عليه رحى فأحاط بها الماء من جميع جوانبها بهذا

خلية النحل (الجزء الثاني)

الكاتب: ليروي انك

لقد بكيت لمدة اثني عشر عامًا من أجل أصدقائي الضائعين وزملائي العسكريين، لكنني بكيت أيضًا من أجل الأطفال والنساء والرجال العراقيين الذين شوهوا أو قتلوا في أعمال العنف. أرواح فقدت ولم تعش الأرواح حقًا. بدأت أرى التأثير على البلد: مجتمع ممزق في عالم ممزق، وأنا أيضًا محطم. كان وجودي في البلاد يعني أنني لعبت دورًا في إيذاء الأبرياء. بدأت أفهم حجم الدمار الذي تسبب فيه الجيش الأمريكي في العراق. ومع ذلك، لم أستطع أن أرى، في القطع المكسورة غير المتكافئة، يد الخالق التي لا ترحم ترشدني إلى فهم أعمق. نعم، كان هناك ألم كبير، ونعم، في فهمي المحدود، لم أستطع رؤية كيف يمكن إعادة ترتيب القطع المكسورة وإصلاحها، لأنه بعد كل شيء، حتى الهيكل المعاد بناؤه ليس هو نفسه الذي تم تدميره، بغض النظر عن الكيفية يتبع المهندس المعماري عن كذب التصميم القديم. لكن هذا هو المكان الذي حدثت فيه المعجزة حقًا بالنسبة لي. وبدلاً من تجنب العار الذي حملته وآلام ذكريات الصدمة والخسارة، جئت لأراهم معلمين أقوياء. أعلم أن الغزو والاحتلال الأمريكيين أفرز الكثير من الحزن والخسارة في العراق. كنت أفكر يوميًا تقريبًا في حقيقة أنه في نهاية خدمتي العسكرية، عدت إلى دولة مستقرة وآمنة ذات بنية تحتية سليمة وواسعة. أجبر الملايين على عيش حياتهم في منطقة تتسم بالعنف وعدم الاستقرار من خلال عدم وجود خيار خاص بهم بينما اعتبرني البعض في وطني بطلاً. تأملت في إرث الجيش الأمريكي في المنطقة. لا أعتقد أن أقران تجربتي كعضو عسكري أجنبي بحزن وفقدان أولئك الموجودين في العراق. أدرك أن المعاناة كانت كبيرة، ولم أشعر إلا بالقليل مقارنة بالعائلات والمجتمعات في العراق.

اليوم، ألاحظ الحياة التي أعيد بناؤها من أجلي. أفكر في الكلمات الحكيمة التي تخبرني أنه ليس لدينا سلام، وأن الكثير من المرض في العالم هو لأننا ننسى أننا ننتمي إلى بعضنا البعض. تحدث القرابة عندما نرفض نسيان هذه الحقيقة. لدي مجموعة من الأصدقاء المخضرمين الذين يكرسون جهودهم لعمل شهود على تأثير الجيش الأمريكي في البلدان الأجنبية - العراق وأفغانستان وفيتنام وغيرها. لدي مجموعة من الأصدقاء العراقيين في فيلادلفيا. أنا محظوظ جدًا للجلوس معهم للاحتفال بثقافتهم العربية، والجلوس معهم لإحياء ذكرى حياتهم في وطن أجدادهم، والمشاركة في فرحة حياتنا الجديدة. لقد جمعنا الأموال، وأنشأنا مستعمرتين من النحل، وتبرعنا بالعسل الذي ينتجونه. نتطوع معًا. إن قوة ومرونة أصدقائي الذين ما زالت عائلاتهم تعيد بناء وطنهم أو تعيد بناء حياتهم في بلدان أخرى تنتج ببساطة الرهبة. يُنظر إلى تصميم الله في الجمال والتناسق في العالم الطبيعي، ويمكن للناس إنتاج مآثر معمارية مذهلة عند التأمل في هذا الجمال والتصميم، لكنني بدأت أفهم كيف ينكشف الله في عدم التناسق، في الانقراض، في غير المفهوم. علمتني هذه الظواهر أن السلام يأتي من رؤية الله في الألم. الانقراض التي أراها الآن هي الجدران التي بنيتها والحياة تحطمت: جدران الحكم والنقد، الجدران التي تفصلني عن الآخرين بناءً على الاختلافات في الخلفية والثقافة، والجدران التي أخبرتني بالألم وفقدان كان أصدقائي العسكريون مختلفين ومتميزين عن أم وخسارة العراقيين. أفهم بشكل أفضل كيف ننتمي إلى بعضنا البعض. عندما أتقبل الألم بدلاً من تجنبه أو إنكاره، فإن ذلك يوجهني بسلام. من خلال عكس السلام والفرح مع هؤلاء الأصدقاء، نجلب حلاوة قرص العسل وفرحة شجرة الفاكهة وعمق الأرابيسك في هذه الحياة.



نسخة خاصة من النشرة الإخبارية للقاح COVID-19: صيف 2021

آخر أخبار لقاح COVID-19

- يمكن للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 12 و15 عامًا تلقي اللقاح! اطلع على مشروع Philly Teen Vaxx
- لقاح فايزر آمن ويوصى به لأي شخص يبلغ من العمر 12 عامًا أو أكثر.
- ألق نظرة على phillyteenvaxx على Facebook وInstagram وTikTok لمزيد من المعلومات.
- الخدمات القانونية المجتمعية متاحة على الرقم 215-981-3700 أو www.cisphila.org للمساعدة، بما فيها:
 - مشاكل في عملك أو تتعلق بالحصول على الأجر؛ التأمين الصحي؛ فواتير الكهرباء أو الماء أو الغاز؛ قضايا المالك / المستأجر / قضايا الإخلاء؛ تحصيل الديون؛ استحقاقات الضمان الاجتماعي واستحقاقات الإعاقة والعديد من أشكال الدعم الأخرى

كيف يتم تلقي اللقاح

- أين يتم تلقي اللقاح:
 - توجد عيادات تلقي اللقاح في معظم أحياء المدينة
 - ابحث عن العيادات التي تديرها إدارة الصحة العامة في فيلادلفيا (Philadelphia Department of Public Health, PDPH) على www.phila.gov/vaccine أو اتصل على الرقم 3-1-1، واضغط على الرقم 5 وانطق لغتك ليرى إيصالك بأحد المترجمين.
 - ابحث عن العيادات التي تديرها صيدلية أو مركز صحي أو غيرها على <http://www.vaccines.gov>
- متى يتم تلقي اللقاح:
 - تسمح لك معظم عيادات تلقي اللقاح إما بالحضور أو تحديد موعد.
 - ستنشر العيادات ساعات عملها. بعضها يعمل لساعات في المساء أو في عطلة نهاية الأسبوع.
- ماذا تُحضر معك:
 - جميع لقاحات COVID-19 مجانية. لا يلزم عليك تقديم بطاقة هوية أو تأمين. إذا أحضرت شيئًا يحمل اسمك عليه، فسيساعدك هذا في التسجيل، لكنه ليس ضروريًا.

ساعد في أن يتلقى المجتمع اللقاح!

- نريد أن نجعل الأمر سهلاً ومريحاً للناس ليتلقوا اللقاح في مكان مألوف بالقرب من المنزل.
- هناك طريقتان يتم من خلالهما إحضار اللقاح إلى مجتمعك:
 - 1 العمل مع إدارة الصحة العامة في فيلادلفيا لاستضافة عيادة في أحد المواقع المناسبة لمجتمعك أو في الحدث المجتمعي التالي.
 - 2 العمل مع صيدلية محلية أو مقدم رعاية صحية آخر لإعداد عيادة توفر اللقاح
- يمكن أن تكون عيادات اللقاحات كبيرة أو صغيرة ويمكن أن تكون داخلية أو خارجية.
- تُعطى الأولوية للمجتمعات الأكثر تضرراً من COVID-19.
- للبدء، املاً الاستبيان الخاص بنا على <https://bit.ly/PHLVaxClinicReq> لتخبرنا عن مجتمعك أو اتصل بنا على COVIDvax@phila.gov.

دعونا نعمل معا للبقاء في مأمن من COVID-19!

الأسئلة المتداولة حول لقاح COVID-19



- هل يعاني مجتمعك في الحصول على معلومات حول الوقاية من فيروس كورونا واللقاحات؟
 - أرسل بريدًا إلكترونيًا إلى COVIDvax@phila.gov أو املاً هذا الاستبيان على <http://bit.ly/PDPHrepREQ>
 - لطلب عرض تقديمي أو لقاء مع أحد ممثلي إدارة الصحة العامة في فيلادلفيا يتحدث لغتك.



كيف يعمل اللقاح في جسمي لحمايتي من الفيروس؟

- ترشد اللقاحات أجسامنا عن كيفية محاربة عدوى COVID-19.
- تساعد اللقاحات أجهزةنا المناعية في تكوين أجسام مضادة (خلايا دفاعية) تبقى في أجسامنا وتتعرف على COVID-19 إذا تمت الإصابة به.
- لا يحتوي أي من اللقاحات على فيروس COVID-19. اللقاحات لا يمكن أن تصيبك بـ COVID-19.

ما الآثار الجانبية للقاح ولماذا يصاب بها البعض؟

- يمكن أن تشمل الآثار الجانبية: الحمى، والتهاب الذراع، والصداع، وآلام العضلات، أو التعب. تحدث عادةً بعد يوم أو يومين من تلقي اللقاح ويمكن أن تستمر لبضعة أيام.
- يمكن أن تسبب اللقاحات بعض الآثار الجانبية. هذه علامات على أن جسمك يبني حماية من COVID-19. ومع ذلك، لا يعاني بعض الأشخاص أي آثار جانبية.
- يبني جسمك الحماية من فيروس COVID-19 سواء تعرّضت لأعراض جانبية أم لا.



هل اللقاحات تصيبك بـ COVID-19؟ لماذا يُصاب بعض الأشخاص بـ COVID-19 بعد الحصول على اللقاح؟

- لا يُصنع أي لقاح من اللقاحات من أي جزء من فيروس COVID ولا يمكن أن يصيبك بـ COVID-19.
- أصيب بعض الأشخاص بفيروس COVID-19 في وقت قريب من وقت تلقيهم اللقاح، لذلك ربما لم يكن لدى أجسامهم الوقت الكافي لبناء مناعة (حماية) من الفيروس.
- لا يوجد لقاح فعال بنسبة 100% في الوقاية من عدوى COVID-19. عدد الأشخاص الذين يصابون بـ COVID-19 بعد تلقي اللقاح بالكامل منخفض جدًا.
- من المحتمل أن يجعل اللقاح مرضك بفيروس COVID أقل حدة ويجعل من الصعب عليك نقل الفيروس إلى الآخرين.



من ماذا يُصنع اللقاح؟ هل تحتوي اللقاحات على مكونات ضارة؟

- لا تحتوي اللقاحات على أي مكونات ضارة. تختلف المكونات باختلاف كل شركة تصنع اللقاح. تتوفر قائمة كاملة بمكونات اللقاح هنا <https://bit.ly/3iOJOJF>
- لا تحتوي لقاحات COVID-19 على البيض أو اللاتكس أو منتجات لحم الخنزير أو المواد الحافظة أو الرقائق الإلكترونية الدقيقة.
- اللقاحات آمنة للاستخدام مع أي دواء، لكن استشر طبيبك إذا كانت لديك أسئلة.

اعتقدت أن لقاح جونسون آند جونسون (Johnson and Johnson, J&J) لم يكن آمنًا؟ لماذا يتم إعطاؤه مرة أخرى؟

- خطر حدوث مضاعفات خطيرة من لقاح J&J غير مرجح تمامًا. في الولايات المتحدة، استُخدم حوالي 9000000 لقاح J&J وأصيب 28 شخصًا ممن حصلوا على اللقاح بنوع نادر جدًا من الجلطات الدموية. في فيلادلفيا، أعطي أكثر من 38000 لقاح J&J (اعتبارًا في 20 مايو 2021) ولم تذكر أي حالة تعاني مشكلة تجلط الدم هذه.
- راجع الخبراء بالتعاون مع مركز السيطرة على الأمراض والوقاية منها وإدارة الغذاء والدواء جميع التقارير والبيانات المتعلقة بالسلامة، وخلصوا إلى أن فوائد الحماية من فيروس COVID-19 أكبر من أي مخاطر محتملة يسببها اللقاح.

Honeycomb (Part 2)

By: Leroy Enck

For twelve years I cried for my lost friends and fellow military members, but I also cried for the children, the women, and the men of Iraq maimed or killed in the violence. Lives lost and lives never really lived. I began to see the effect on the country: a fractured society in a broken world, and me, broken as well. My presence in the country meant I played a part in harming innocent people. I began to comprehend the magnitude of the destruction the US military caused in Iraq. And yet I could not see, in the broken, asymmetrical pieces, the Creator's inexorable hand guiding me to deeper understanding. Yes, there was great pain, and yes, in my finite understanding, I could not see how broken pieces could be realigned and mended, for after all, even the rebuilt structure is not the same as the one that was destroyed, no matter how closely the architect follows the old design. But that is where the truly miraculous happened for me. Rather than avoid the shame I carried and the pain of the memories of trauma and loss, I came to see them as powerful teachers. I know that the US invasion and occupation produced unimaginable grief and loss for many in Iraq. Almost daily I reflected on the fact that at the end of my military service, I returned to a stable, secure nation with an intact, extensive infrastructure. Millions were forced to live their lives in a violent and unstable region through no choice of their own while some in my homeland regarded me as a hero. I pondered the legacy of the US military in the region. I do not think to compare my experience as a foreign military member to the grief and loss of those in Iraq. I recognize that the suffering has been much, and I have experienced little in comparison to the families and communities in Iraq.

Today, I observe the life that has been rebuilt for me. I think of the wise words that tell me that we have no peace, that much of the sickness in the world is because we forget that we belong to each other. Kinship happens when we refuse to forget that truth. I have a group of veteran friends who are dedicated to the work of bearing witness to the impact of the US military in foreign countries--Iraq, Afghanistan, Viet Nam, and more. I have a group of Iraqi friends in Philadelphia. I am very fortunate to sit with them in celebrating their Arab culture, sitting with them in remembrance of their lives in their ancestral homeland, and sharing in the joy of our new life. We raised money, started two bee colonies of our own, and donated the honey they produced. We volunteer together. The strength and resilience of my friends whose families still rebuild their nation or rebuild lives in other countries simply produces awe.

God's design is seen in beauty and symmetry in the natural world, and people can produce amazing architectural feats when meditating on this beauty and design, but I am beginning to understand how God is revealed in the asymmetry, in the rubble, in the incomprehensible.

These phenomena have taught me that peace comes through seeing God in pain. The rubble I now see is the walls that I had built and life broke down: the walls of judgment and criticism, the walls separating me from others based on differences in background and culture, and the walls that told me the pain and the loss of my military friends was different and distinct than the pain and loss of Iraqis. I better understand how we belong to each other. When I come to accept the pain rather than avoid or deny it, it instructs me in peace. By reflecting peace and joy with these friends, we bring the sweetness of the honeycomb, the joy of the fruit tree, and the profundity of the Arabesque into this life.



كيف يمكنني الوثوق بأي من اللقاحات إذا صُنعت بهذه السرعة؟

- ◊ يتم تصنيع لقاحات COVID-19 بمعايير السلامة نفسها مثل جميع اللقاحات وهي أكثر دقة. تُختبر جميع اللقاحات في تجارب سريرية كبيرة، والتي شملت مجموعات متنوعة من الأشخاص وكبار السن والأطفال والأشخاص الذين يعانون حالات طبية معينة .
- ◊ تعطي إدارة الغذاء والدواء (FDA) ومركز السيطرة على الأمراض (CDC) الأولوية لمراجعة لقاحات COVID-19 وترخيصها بسبب حالة طوارئ الصحة العامة، لذا فقد سارت العملية بشكل أسرع.
- ◊ صُنعت لقاحات COVID-19 باستخدام تكنولوجيا جرى البحث عنها لعقود بغية التوصل للقاحات لفيروسات أخرى.
- ◊ بدأ تصنيع اللقاحات في الوقت الذي كانت التجارب السريرية فيه لا تزال جارية. عادةً، لا يبدأ التصنيع إلا بعد الانتهاء من التجارب.

هل يوجد لقاح أفضل من الآخر؟ هل يمكنني اختيار اللقاح الذي أحصل عليه؟

- ◊ جميع اللقاحات جيدة إلى أبعد حد في حماية الأشخاص من الإصابة الشديدة بمرض COVID-19 الذي قد يتسبب في دخولهم المستشفى أو الوفاة.
- ◊ تعرض معظم العيادات أنواع اللقاحات ويمكنك الاختيار منها. أفضل لقاح هو أول لقاح يمكنك الحصول عليه. تحدّث مع مقدم الرعاية الصحية الذي تتعامل معه لتحديد اللقاح الأفضل لك.

لقد أصبت بالفعل بفيروس COVID-19، فهل ما زلت بحاجة إلى الحصول على لقاح؟

- ◊ نعم، يجب أن تحصل على لقاح حتى لو أصبت بالفعل بـ COVID-19. هذا لأن الخبراء لا يعرفون حتى الآن مدة الحماية من الإصابة بالمرض مرة أخرى بعد التعافي من COVID-19.

هل اللقاح خطير إذا كنتِ حاملاً أو أرغب في الحمل أو كنتِ مرضعة؟



- ◊ لا يزال يتواصل إجراء أبحاث حول لقاحات COVID-19، لكن الخبراء على معرفة بكيفية عمل هذه اللقاحات داخل الجسم ويرون أنه على الأرجح أن اللقاحات آمنة بالنسبة للحوامل أو اللاتي يحاولن الحمل أو المرضعات.
- ◊ تتعرض النساء الحوامل لخطر الإصابة بمرض شديد إذا أصبن بـ COVID-19، لذلك من المهم فهم مخاطر تلقي اللقاح وفوائده. يرجى التحدث مع مقدم الرعاية الصحية للحصول على مزيد من المعلومات إذا كانت لديك أي أسئلة.
- ◊ هناك أدلة على أنه يمكنك نقل الحماية من COVID-19 إلى طفلك من خلال لبن الأم.

ماذا عن اللقاحات والكمادات للأطفال دون سن 12 عامًا؟

- ◊ قد يتوفر لقاح COVID-19 للأطفال دون سن 12 عامًا هذا الخريف.
- ◊ لا يجب ارتداء الكمامة للأطفال الذين تقل أعمارهم عن سنتين.
- ◊ يجب ارتداء الكمامة للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين عامين و12 عامًا عند وجودهم بالقرب من أشخاص آخرين. إذا كان ارتداء الكمامة أمرًا صعبًا للطفل، فمن الأسلم أن يكون الطفل بلا كمامة بالداخل فقط مع أشخاص آخرين تلقوا اللقاح أو أن يكون بالخارج في الهواء الطلق.
- ◊ أزل كمامة الطفل قبل أن يغفو أو ينام وفي أي وقت يكون بمفرده دون إشراف.

هل السفر آمن؟



- ◊ لا تسافر حتى تتلقى اللقاح كاملاً لحماية نفسك من المرض.
- ◊ لا تسافر إذا شعرت بالمرض، أو كنت تنتظر نتائج اختبار COVID-19 أو كنت قريبًا من شخص مصاب بـ COVID-19، لأنه يمكن أن تنقل مرضك إلى أشخاص آخرين.
- ◊ المزيد حول كيف ومتى تسافر بأمان: <https://bit.ly/3yF2kSj> (بلغات متعددة)
- ◊ المزيد حول COVID-19 لكل بلد: <https://bit.ly/3oYSy9q> (الإنجليزية)



كيف يمكنني الوثوق بأي من اللقاحات إذا صُنعت بهذه السرعة؟

- ◊ يتم تصنيع لقاحات COVID-19 بمعايير السلامة نفسها مثل جميع اللقاحات وهي أكثر دقة. تُختبر جميع اللقاحات في تجارب سريرية كبيرة، والتي شملت مجموعات متنوعة من الأشخاص وكبار السن والأطفال والأشخاص الذين يعانون حالات طبية معينة .
- ◊ تعطي إدارة الغذاء والدواء (FDA) ومركز السيطرة على الأمراض (CDC) الأولوية لمراجعة لقاحات COVID-19 وترخيصها بسبب حالة طوارئ الصحة العامة، لذا فقد سارت العملية بشكل أسرع.
- ◊ صُنعت لقاحات COVID-19 باستخدام تكنولوجيا جرى البحث عنها لعقود بغية التوصل للقاحات لفيروسات أخرى.
- ◊ بدأ تصنيع اللقاحات في الوقت الذي كانت التجارب السريرية فيه لا تزال جارية. عادةً، لا يبدأ التصنيع إلا بعد الانتهاء من التجارب.

هل يوجد لقاح أفضل من الآخر؟ هل يمكنني اختيار اللقاح الذي أحصل عليه؟

- ◊ جميع اللقاحات جيدة إلى أبعد حد في حماية الأشخاص من الإصابة الشديدة بمرض COVID-19 الذي قد يتسبب في دخولهم المستشفى أو الوفاة.
- ◊ تعرض معظم العيادات أنواع اللقاحات ويمكنك الاختيار منها. أفضل لقاح هو أول لقاح يمكنك الحصول عليه. تحدّث مع مقدم الرعاية الصحية الذي تتعامل معه لتحديد اللقاح الأفضل لك.

لقد أصبت بالفعل بفيروس COVID-19، فهل ما زلت بحاجة إلى الحصول على لقاح؟

- ◊ نعم، يجب أن تحصل على لقاح حتى لو أصبت بالفعل بـ COVID-19. هذا لأن الخبراء لا يعرفون حتى الآن مدة الحماية من الإصابة بالمرض مرة أخرى بعد التعافي من COVID-19.

هل اللقاح خطير إذا كنتِ حاملاً أو أرغب في الحمل أو كنتِ مرضعة؟



- ◊ لا يزال يتواصل إجراء أبحاث حول لقاحات COVID-19، لكن الخبراء على معرفة بكيفية عمل هذه اللقاحات داخل الجسم ويرون أنه على الأرجح أن اللقاحات آمنة بالنسبة للحوامل أو اللاتي يحاولن الحمل أو المرضعات.
- ◊ تتعرض النساء الحوامل لخطر الإصابة بمرض شديد إذا أصبن بـ COVID-19، لذلك من المهم فهم مخاطر تلقي اللقاح وفوائده. يرجى التحدث مع مقدم الرعاية الصحية للحصول على مزيد من المعلومات إذا كانت لديك أي أسئلة.
- ◊ هناك أدلة على أنه يمكنك نقل الحماية من COVID-19 إلى طفلك من خلال لبن الأم.

ماذا عن اللقاحات والكمادات للأطفال دون سن 12 عامًا؟

- ◊ قد يتوفر لقاح COVID-19 للأطفال دون سن 12 عامًا هذا الخريف.
- ◊ لا يجب ارتداء الكمامة للأطفال الذين تقل أعمارهم عن سنتين.
- ◊ يجب ارتداء الكمامة للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين عامين و12 عامًا عند وجودهم بالقرب من أشخاص آخرين. إذا كان ارتداء الكمامة أمرًا صعبًا للطفل، فمن الأسلم أن يكون الطفل بلا كمامة بالداخل فقط مع أشخاص آخرين تلقوا اللقاح أو أن يكون بالخارج في الهواء الطلق.
- ◊ أزل كمامة الطفل قبل أن يغفو أو ينام وفي أي وقت يكون بمفرده دون إشراف.

هل السفر آمن؟



- ◊ لا تسافر حتى تتلقى اللقاح كاملاً لحماية نفسك من المرض.
- ◊ لا تسافر إذا شعرت بالمرض، أو كنت تنتظر نتائج اختبار COVID-19 أو كنت قريبًا من شخص مصاب بـ COVID-19، لأنه يمكن أن تنقل مرضك إلى أشخاص آخرين.
- ◊ المزيد حول كيف ومتى تسافر بأمان: <https://bit.ly/3yF2kSj> (بلغات متعددة)
- ◊ المزيد حول COVID-19 لكل بلد: <https://bit.ly/3oYSy9q> (الإنجليزية)

That's just a fact. Anyone can look around and see we need more housing. I think a report just came out that we're at 5.5 million home deficit in this country. Since the housing crisis of 2008, construction rates have been pretty low. In a city like Philadelphia, we have so many single family homes and not enough apartments and other options. So in the interest of affordable housing, certain walls are gonna go away. We can't be too precious with this stuff.

Q: How can we advocate for public space?

We need to ask more of what's being built. For instance, the renovations at Headhouse Square. It's hard to imagine a less inviting space, it's basically a parking lot with very few places to sit. When there's an event, it can fill with seating, tables, security, whatever but otherwise it's not supposed to be used, because kids and unhoused people. Public property designed essentially for private use is a really disturbing trend to me.

Ed Bacon famously skated in Love Park as a protest against this ridiculous idea of government and private partnerships dictating what we can do in a public space. That's just not how society works. It's not how public space works. Public space is a resource for people to use however they want. Now every public space is designed so you can't skateboard. And here with the dirt bikes, they're suddenly illegal, and the City's after them, but, like — motorcycles are just as loud. Why aren't we up in arms about them? Look, there's a million and a half people in the city. We'll never have one homogenous society. People are gonna use the public space however they want — we should welcome this, as long as they're not hurting anyone.

The public space is one of the few experiences in modern American life where there's no commercial exchange — it's a free gift of being a resident in this city. And an important one, right? There are so many studies that show when people have access to nature and public spaces have better mental health outcomes and overall physical health.

There's just so much goodness that comes with investing in public space.

Final thoughts on art in public spaces?

I try to take one trip a year where I run around a new city and check out all their public art, try to understand how they organize and invest in their common spaces. One thing these regular visits have taught me is that Philly's Mural Arts program is really unique. Other cities tend to view local art as a tourist attraction, as a way to focus a dining or business district.

But in Philadelphia, Mural Arts is about creating beauty in every neighborhood. They're spread out all across the city, it's very democratic here. The art really feels like it's for the people. We're fortunate to have a special relationship with art here, and I love being able to celebrate and explore that with Streets Dept.

MANUSCRIPTS OF THE MUSLIM WORLD

A collaborative project with the indigenous Muslim community of Philadelphia, based on the Free Library of Philadelphia's collections of Islamic manuscripts and paintings. The project is made possible by Building Bridges, a program from the Doris Duke Foundation of Islamic Art.

CELEBRATE YOUR ISLAMIC HERITAGE WITH THE FREE LIBRARY!

- LEARN ARABIC FOR FREE!
- SHARE YOUR STORY AND HELP MAKE A MUSEUM EXHIBIT!
- HOLD ISLAMIC TREASURES!
- JOIN A HENNA PARTY OR MAKE JEWELRY!

Contact us at
mmw@freelibrary.org
or (215)326-9547

[Click here to sign up](#)

Free
LIBRARY OF
PHILADELPHIA

هل لديك إعلان أو تكتب؟

مناسبة أو أخبار ترغب مشاركتها مع الآخرين؟ مساهمة، شعر، خواطر، مقال؟ يرجى مراسلتنا على البريد الإلكتروني للصحيفة:

parabicnews@gmail.com

او الاتصال على الهاتف:

484-474-0569

او على سوشل ميديا:

@fpsjournal

Are you interested in advertising or contributing?

Do you have an event that you want to cover or news to share with the community? Send an email to

parabicnews@gmail.com

or call 484-474-0569

or follows us on social media @fpsjournal



Arab Community Day - Al-Bustan Seeds of Culture and Philadelphia Arab

Arab Community Day

By: Mohamed Abu Hillu and David Heayn

"Philadelphia is lovely at the moment." "I wish we had such events when I was a kid." "This is the first time I feel like I am home." All of these phrases were overheard at the very first Arab Community Day held on July 24th at Penn Treaty Park. The event, which brought over one thousand members of the community to this park along the Delaware River, was organized by the arts and culture non-profit Al-Bustan Seeds of Culture and the Facebook page and Arab community organizer Mohammad Abuhillo. This was only the first of what will be an annual event held in Philadelphia to celebrate Arab music, food, culture, and community.

The first-ever Philadelphia Arab Community Day was a tremendous success. Working with community partners such as the School District of Philadelphia, the Office of Immigrant Affairs, the Department of Public Health, and the Department of Labor we were able to attract what may have been the largest gathering of Arabs in Philadelphia ever. The community was drawn to the event on the waterfront by the promise of live music, art for youth and adults, and food. Al-Bustan took the opportunity to speak directly to the Arab community of Philadelphia about the upcoming election, voter registration, and vaccinations. Interns distributed information about Al-Bustan and encouraged those attending to register to vote or get vaccinated on the spot.

Several organizations and companies tabled at the event such as the Pennsylvania healthcare exchange Pennie, the Free Library of Philadelphia, and SEAMAAC. Staff from members of Philadelphia City Council came to connect to the community and were impressed by the crowd. They expressed both astonishment at the success of the event and the regrets of the council members who could not attend on the 24th but would connect with the Arab community at future events. Many others had also expressed interest in attending but were unable to come on the 24th.

All afternoon children enjoyed playing on the giant inflatable slide and obstacle course while others played soccer nearby in the field. Meanwhile, parents took the opportunity to picnic under the shade of trees and nearby benches chatting with friends and family, smoking hookah, and enjoying

this rare beautiful moment outdoors with the community. The Arab art-making activities led by Al-Bustan and the drum circle and later percussion performance by Hafez Kotain drew a significant crowd.

More than 500 falafel sandwiches were distributed by Al-Bustan from Al-Amana Grocery, a small Arab-owned store housed at the location of the largest Arab masjid in the city, Al-Aqsa. Unexpectedly, Al-Salam Grocery donated more than 250 additional falafel and shawarma sandwiches. Mr. Softy ice cream trucks saw the crowd and set up in the parking lot providing a cool afternoon treat.

Throughout, after the event, and online many members of the community showered us with praises and flocked to our social media pages. WHYY and other media outlets covered the story in advance while our reach through the Philadelphia Arabs page and the hashtag PhlArabDay was a great success.

Arab Community Day was the largest of a series of community block parties organized by Al-Bustan and Philadelphia Arabs this year from Ramadan to November. Additional events will take place at Lawncrest Recreation Center on August 28th, Woodrow Wilson on August 30th, and Tarken Playground on September 25th. These community-focused events have been a great way to connect to the community while providing information about jobs and government offices while also vaccinating the community and making sure every eligible voter is registered for the upcoming election. The upcoming election is so important to Philadelphia. Unfortunately many don't vote in municipal elections which determine who our District Attorney and Judges will be and many other local elected officials who impact our lives every day. When we come together as a community we amplify our voices. Those who wield political power and others take notice and we are stronger when we help one another. Philadelphia may not have the largest Arab community in the United States but it is a community with heart and great potential. There will be many opportunities to connect as a community in days to come. Make sure you and your children are vaccinated and that you vote in the November election.

Public Palette

From: Northwest Local Newspaper

July 15, 2021

<https://nwlocalpaper.com/public-palette>
Partners in WHYY N.I.C.E Collaborative

Trending Philly photoblogger on how street art connects and uplifts us

Digital platforms can connect us in remarkably intimate ways, but none can provide the plain thrill of walking down a busy city street. The sheer randomness of things you see and faces you encounter — the dazzle of possibilities — when life is unfiltered by algorithms.

Nobody understands this better, I think, than Conrad Benner. His photo blog, Streets Dept, celebrates art in our built environment, and as a creative force in our communities. For more than a decade he's been documenting the city's thousands of commissioned pieces and countless private installations, big and small. Not just murals, either, there's sculpture, yarn bombing, wheatpaste, mosaics, tiny rowhomes...

Conrad also interviews artists, hosts podcasts, publishes a newsletter and engages with almost 200k followers. He's been featured in The Guardian, Time Magazine and Encyclopedia Britannica — he's literally one of the world's most influential street art advocates, with a regular spot on WHYY called "Our Space," that covers topics from accessible dining to Billy Penn's penis with an informative and inclusive approach. Conrad's also a partner through WHYY's News and Information Exchange program, aka "N.I.C.E.," a journalism collaborative that seeks to amplify grassroots voices through the din of mainstream media. As we return to normal in post-pandemic Philadelphia, public spaces feel more important than ever. "Public spaces are what connects us," Conrad said in a recent Instagram Live interview, "Our shared spaces are powerful tools for building and supporting a more equitable city."

Q: What do you and Streets Dept bring to Philadelphia news, culture and information that no one else does?

I really believe deeply in the power of the public space. There are so few things that we all own as, as a population living in a particular area. And our public space is one of them. What we can enjoy together as a community really says a lot about who we are as people. When we decide to fund public playgrounds, libraries, parks and mass transit — it shows our preferences and attitudes about other people.

If you're a capitalist, then it's even good for the economy. When cities invest in public amenities, people are going to want to move there, bringing new workers and customers. There's no good reason not to invest in the public space. We need common ground more than ever.

Q: How does preservation factor in?

It's so interesting. For the first time in decades, Philadelphia is growing, thanks to our incredible immigrant communities, which are thriving. For years our population had been declining and now it's getting this great burst of energy which is awesome. But as we grow, we need more homes so some of our murals are going away.

Philadelphians get really attached, some of them become beloved landmarks. Noam Chomsky on Fairmont Avenue. Ursula Rucker. And now the Gloria Casarez mural. It's tough. There are 4000 walls with murals on them, so this is part of the game. People own these walls, but the art belongs to everyone — where's the line?

Cities are always going to be changing.



Philadelphia Arab-American Community Development Corporation (PAACDC) was incorporated as a non-profit corporation in 1997. The organization's mission is to preserve the Arabic culture and language to empower the Arab American community and promote its economic development. 1501 Germantown Ave. Philadelphia, PA 19122. (2672396422) *Make a tax-deductible donation today.*

What made Iraqi poetry and singing sad?

By: Muhammad Al-Iraqi

Many researchers and specialists in Iraqi poetry and singing dealt with the subject of sadness with chants and vocabulary of Iraqi lyrical poetry. Whoever listens to the Iraqi lyrical texts, the extent to which these texts are related to the nature of sadness among Iraqis, the features of sadness are embodied in most of these texts until they almost constitute their distinguishing mark, even those songs that express the tone of joy on happy occasions are not without a tone of sadness.

Here is the question: Why sadness? Why was not joy is inherent to the Iraqi man? An answer to this question can be traced back to the history of Mesopotamia and from the time of the Sumerians. Some blogs indicate that this tinge of sadness began since the death of Enkidu and the grief of Gilgamesh over him. Also, the environment, whose features are characterized by cruelty, was characterized by terrifying torrents of floods that came and destroyed everything green and dry. On earth and its deadly epidemics and diseases. As a result of those losses and woes, elegies began to be sung on the lips of bereaved mothers over their drowning dead, and she saw the mother rocking her baby to make him stop crying and fall asleep in her arms. Yes, that voice is still ringing in my ears until now, with my mother's sad chant (Deleloul Ya Al walad ya Ibni Deleloul).

To express the pain of years of drought, locusts, and thirst, the songs of the peasants lamented their drowning or diseased dead, until the sound of sadness was passed down from generation to generation. How do Iraqis forget the memory of the aches and setbacks left by wars and occupations throughout the ages, and how do Iraqis forget the assassinations and conspiracies that left them sorrows and pain, so they embodied it in their songs and poetry.....

There are incidents that took place on their land that cannot be forgotten, including the incident of Karbala, in which the son of the daughter of their Prophet was martyred, he, his family and his companions were cut off and hung on the heads of spears and they roamed between countries. 1400 years after its occurrence, you read elegies and poems of sadness and crying, and from all those tragedies was born that great number of songs sailing on the boats of sadness in the seas of loss and displacement, love, alienation and nostalgia. From the book of the song Farewell to his beloved departing on a train, he describes the sound of the train leaving its station, as if crying out and sobbing at the separation of his beloved.

Likewise, we find the Iraqi, even in his exile and his distance from his motherland, he does not forget those sweet songs filled with groans. For example, I am the speaker here in my country. When I feel distressed about something, I resort to hearing the bird of the south of Iraq (Dakhel Hassan) while he sings his immortal song (Yama Yaymah). Then I feel relaxed and forget my worries. This is how we Iraqis are distinguished by this difference from other Arabic-speaking people, so our poems and songs in their various phases are characterized by sadness. He went to visit his Iraqi friend, but

he did not find him in the house in which he lives. He sat with the owner of the house talking about his owner, so the lady said, describing the inmate of her house as a good young man, but he could hardly enter the bathroom until he started crying.

In the end, he concluded with a passage from a poem composed by the icon of Iraqi poetry, Muzaffar al-Nawab, describing all these sorrows, in which he said:

I don't think the earth was watered with blood and the sun...

Like my land.

And I don't think sadness is like the sadness of people in it...

But it's my country... I don't cry from the heart

I do not laugh from the heart..

I will not die from the heart except in it..

Untitled

By: Amal

I'm Palestinian on my father's side and Muskogee indigenous on my mother's side. One of the most unforgettable things someone has ever said to me when I told them about my background was "so you're like.. hereditarily homeless". I thought that was the most disrespectful but probably the most accurate description of my own identity that I've ever heard.

The truth is, we have land. The indigenous people of turtle island and Palestinians. But it's being occupied, stolen, colonized. Just like they did here on Lenape territory and on the rest of turtle island, Palestinians experience displacement, surveillance, restriction of movement, police and military brutality, ethnic cleansing, checkpoints, appropriation, and genocide.

My great grandmother was sent to boarding school and the only way she ended up there in Oklahoma was by way of trail of tears. And the only reason my Palestinian grandmother lives in Jordan is because she was forced out of Palestine during the naksa of 1967.

Apartheid is still a reality. To understand the indigenous struggle is to face the fact that western imperialism has stripped us of our land. Capitalism and imperialism are the root cause of the occupation of both Palestine and turtle island/Lenapehoking/Philadelphia. Our Solidarity must extend beyond our shared identities, it has to be rooted in our struggle for a better world for all native people, and for a free Palestine.

USCIS must waive fees for Afghan refugees, says HIAS Pennsylvania

In the past weeks, we have seen tens of thousands of Afghans—men, women, and children—risk their lives every day to make their way to safety in the United States, after risking their lives for years helping the American military. We have witnessed in the last few days that helping the military is not enough. People are now scrambling to save their own lives. One of the ways they can do that is to file applications for humanitarian parole so that they can escape to safety here in the United States. A major barrier to that application must be dismantled first,

however. We need USCIS to waive all fees for this critical ticket out.

To understand the need for humanitarian parole requires a very brief and oversimplified explanation of Special Immigrant Visa (SIV) status, which is available to an individual who helped the military and their immediate family member, defined as spouse and minor children ONLY. This means that adult children, siblings, and countless others who form the close cultural web of Afghan society, while not eligible for status here in the US, are in the crosshairs of the Taliban in Afghanistan because of the wide net they cast in targeting those who helped the United States. Realizing this, the Biden Administration has made it clear that Afghans here who can establish the danger of other relatives stuck in Afghanistan can file applications for humanitarian parole as a stopgap measure to bring them out of danger and into safety.

HIAS Pennsylvania, working closely with the Philadelphia Chapter of the American Immigration Lawyers' Association (AILA), has quickly mobilized to prepare hundreds of humanitarian parole applications on behalf of Pennsylvania residents from Afghanistan, but the barrier in the form of a fee of ٥٧٥\$ per application has become an insurmountable roadblock for some.

Our Afghan families are newly arrived themselves and are doing their best to settle into life in the United States, no easy feat at the best of times. Worrying about the safety of family members while trying to gather the fees necessary to save countless family members has been a huge source of anxiety. Imagine, for just one family with 22 relatives—one of whom was executed by the Taliban yesterday because he was a member of the former Afghan military—would need to raise \$12,650 within just days, all to pay fees to a government that has said it recognizes Afghans such as these are in danger of losing the thing most precious to every human being: their life.

This is not the time to maintain barriers to access in the form of fees. We are therefore demanding, given the current situation that was created by our government, that USCIS immediately waive these fees. This is one piece of unnecessary red tape that would ease the burden.

The unimaginable is happening in Afghanistan right now, and the United States has the power to stop it. It has chosen not to. Offers of assistance from the private sector—attorneys, the hotel industry, landlords—are pouring in. All matters related to the safety and security of our citizens, our residents and our allies at home and abroad should involve all of us working together. We need our government to do its part. Contact your legislators and the President directly and ask them to waive fees attached to humanitarian parole applications today. Our staff attorneys and the many private attorneys donating countless pro bono hours are standing by. Demand that USCIS waive fees for Afghans who are fleeing for their lives. We owe them at least that.

Cathryn Miller-Wilson is the Executive Director of HIAS Pennsylvania, a Philadelphia-based organization which provides immigration legal and social services based on the core Jewish principles of "welcoming the stranger" and "tzedakah", generosity, charity, and fairness. HIAS Pennsylvania supports low-income immigrants of all backgrounds as they build new lives in our community. Through immigration legal services and an array of social services, we work to address their needs, defend their rights, and advocate for their equitable inclusion in American society.



Al-Mudhif at Schuylkill Center for Environmental Education artist-in-residency with Yaroub Al-Obadi and Sarah Kavage

Al-Mudhif

By: Yaroub Al-Obadi

continued from page 1

How people are always innovative and flexible in finding relationships between the environment and the material. This kind of constructive interaction in the first villages and cities in the land of Sumer on the banks of the marshes and within them and on the banks of the rivers, these cities which provided the basis for much of what we are in now, writing, laws and many of the inventions found there in Mesopotamia, around and on the banks of the marshes. Al Mudhif is not only a high-rise building using simple, available natural materials, but it is an integrated social and cultural relations system.

The oldest clay tablets that embody Al Mudhif go back to nearly 5000 years. Al Mudhif is the guest house, and it is derived from the Arabic word guest, and it is a supreme value in our lives because of the warm welcome that should be received. Al Mudhif is an important social school; its attendants learn many of the values and customs of the community. Al Mudhif is a court that solves problems by appealing to those with experience and wisdom. Al Mudhif is the forum that gives space to people to express their opinions. Al Mudhif is a meeting place in joys and sorrows. Al Mudhif is the sanctuary where people in need find their needs.

Al Mudhif in which the visitors find welcome and hospitality, all their needs of food and drink, and for an unlimited number of days, the longer it lasts, the happier the owner of Al Mudhif will be. Al Mudhif has rules that must be followed, the first of which is that the handshake starts from the right, and this is one of the priorities of social life within Al Mudhif. As for the second important lesson, it is the lesson of encoding and decoding messages, which represents great intelligence by delivering a big message without words. When you enter Al Mudhif and coffee is served to you as a welcome drink. If you have a need or want to say a certain thing, you only have to put the coffee aside and this is the encoding of the message that the host will understand and this is the decryption process, and so on, the whole of interaction and intelligent and influential messages.

I would like to mention an important topic, as the philosopher Marshall McLuhan pointed out, that the medium is the message, and here I suppose that the medium is the material in delivering our message, which we assume is very important, it is the message of the reeds, and since as soon as you see Al Mudhif or enter it, you will receive our message of material and its impact.

Al-Mudhif A Confluence

<https://www.lenapehoking-watershed-art.com/projects/al-mudhif-a-confluence>



Memory of a Lebanese Village by Miss Batoto

By: Issam Masry

It might not be much of an exaggeration to say that every Lebanese person is no more than two generations away from a village. The village is the beating heart of the Lebanese table, and even if you are a born and bred city kid like I am, the stone houses with their orange clay roofs and jasmine-scented gardens seem to exert a near irresistible pull on you whenever Sunday rolls around.

Our particular village lies in the region of Koura, along the Qadisha river valley. Koura is known in particular for its olives and its deep red soil. I would have to admit that it was in this village that I had my first culinary -- for lack of a better word -- awakening.

As I said, we were city people. We bought refined white Arabic bread at the bakery, cheese at the supermarket, and ate our stews with polished white rice. We received our share of the family olive oil production in season and went up to the village for picnics on Sunday but never spent much time there otherwise, until one day Tripoli was no longer spared from the heavy bombing. The war had moved north.

After three hellish weeks in our building's dank and flooded bomb shelter, we took advantage of a pause in the shelling to make our escape. My father stayed behind to protect the house from looters, and my mother drove my brother, grandmother, aunt and me through the eerily quiet city, up through the hills over the damaged skyline to our village, to stay at my grandmother's house until things cooled down. This would be the first time I would experience the rhythms of daily life there.

The rhythms of daily life in the village begin at an ungodly hour of the morning, when your grandmother's neighbor's rooster enthusiastically greets the sunrise. Then the neighbor begins her own dawn ritual, shouting "Ya Abdul-Hamid!! Ya Abdul Hamid!! Waynak ya Abdul Hamid??" in a vain attempt to find her husband, who has probably already run off to drink coffee and play backgammon with his cronies. It is impossible for you to stay asleep at that point, so you walk out into the garden and the cold morning air to find your grandmother has set out a pot of sweet hot tea, fresh bread, cheese, labneh, the inevitable bowl of olives, tomatoes, zaatar, and honey.

The honey: it comes from her mother, your great grandmother, who is 94 and lives just up the road. Sitti keeps bees in her backyard, in a row of clay amphoras. She can reach inside the jar and pick out the queen bee, just like that. She leaves a large chunk of honeycomb in the honey, and it is delicious with cheese. Your grandmother tries to sit with you, but she can't help puttering around. There is just too much to do.

So you walk out, and meet up with a few other cousins, some local and some up from Tripoli like you are, and you wander around the village in a pack, occasionally pausing to sit on a low stone wall and discuss the topics of the day: school, clothes, gossip about other cousins not present. Every few steps

someone asks: whose kid are you? And you only need to give them your last name, they say, oh yes - are you I-s kid or S-s?

You buy little biscuits and sugary juice from the dekkeneh, a small shop housed in an old stone building that must've been around when your great grandmother was your age. You suspect some of the candy has been around as long. You are warned to stay away from the river path, because it is steep and lined with cactus and once a man fell over and died. You know it's dangerous, you would never go by yourself. You also know that your dad was the one who drove the man to the hospital - you remember the dark brown stain in the back of the Volkswagen Rabbit.

So you walk around looking for stuff to do. At some point you are handed off to the great grandmother, who is making kibbe. She beats it in an ancient stone mortar, periodically removing the white strips of connective tissue so that all that is left is pure fine-pounded lamb. You realize why the texture of her kibbe is so much better than what you make in a Moulinex at home, the modern way. The straw mat in her bedroom is covered with ghostlike piles of cloth, in which she proofs her flat mountain bread. You are a little shocked when she places her bread straight on the low wooden table, using it like a plate to hold food, and the edges like a napkin to clean her hands. She rarely eats rice, preferring to eat her stews with cracked wheat, and you discover that you prefer it that way too. You understand that this food has a depth to it that means something, though you really can't articulate what it is.

You meander back to your grandmother's house, where she is sitting on the front porch, stirring a giant boiling cauldron of pomegranate molasses. She merrily shows you how her hands have turned black from the juice, and hands you a pomegranate to eat. She knows that you love them, and has saved the best one for you. She likes to tell you about when she was your age, and how she learned the Charleston, and also she tells a lot of jokes, not all of them entirely clean.

You have a light supper with your cousins: tea, toasted cheese sandwiches and cucumbers. You stay up all hours playing cards, and try not to think too much about your father alone in your apartment downtown.



Beino-Qboula in Lebanon

Google Maps

وصفات الطعام

Food Recipes

حلاوة الدهينه العراقيه

الكاتبة: فضاء طارق علي

المكونات

- ٤ اكواب سكر
- ١ كوب ماء (ربما نحتاج الى ٣١١ كوب اضافي)
- ١ كوب سمن بلدي (دهن حر)
- ٣ اكواب طحين
- ونصف كوب مبروش جوز الهند

طريقة العمل

نضع ٤ اكواب سكر في وعاء ونضيف كوب ماء دافئ ونبدأ بتحريكه قليلاً، ثم نضيف نصف كوب من السمن البلدي ونحرك الخليط جيداً ثم نضيف ٣ اكواب طحين ونخلطها جيداً ثم نضيف الماء بمقدار ثلث كوب اذا استلزم الامر ليتجانس الخليط أكثر.

نضع ٣١١ كوب من السمن في وعاء الشواء ونضيف عليه مبروش جوز الهند بمقدار كوب واحد ثم نسكب الخليط فوق مسحوق جوز الهند ونقوم بتوزيع المتبقي من السمن بحدود ٣ ملاعق على سطح الخليط ونقوم بعد ذلك بإضافة المتبقي من مسحوق جوز الهند على سطح الخليط ونضعه في الفرن في درجة حرارة من ١٢٠ الى ٢٥٠ فهرنهايت.

ملاحظة : يجب تسخين الفرن قبل الشواء ب ١٥ دقيقة، تترك لمدة ٣ ساعات في الفرن حتى تصبح الأطراف بنية اللون، ثم نضعها في اسفل الفرن مع حرارة هادئة من الاعلى ونتركها لثلاث دقائق مع المراقبة، نقوم بعدها بإطفاء الفرن مع ترك الوعاء في الداخل وبعد ذلك نقوم بتقليبه وتقطيعها وألف عافيه.



Iraqi Sweet: Halawa Dahina

By: Fadaa Tarik Ali

Ingredients

- 4 cups of sugar
- 1 Cup of water
- 1 Cup of Ghee
- 3 cups of Flour
- 2.5 Cup of Coconut

Directions:

We put 4 cups of sugar in a bowl, add a cup of warm water and start to stir it a little, then add half cup of ghee and stir the mixture well, then add 3 cups of flour and mix it well, then add water by third of a cup if necessary to make the mixture more homogeneous.

We put 1/3 cup of ghee in the grill pan, add one cup of shredded coconut, then pour the mixture over the shredded

coconut and distribute the rest of the ghee with about 3 tablespoons over the surface of the mixture and then add the remaining coconut on the surface of the mixture and put it in the oven is at a temperature of 120 to 250 degrees Fahrenheit.

Note: You must preheat the oven 15 minutes before baking, leave it for 3 hours in the oven until the sides become brown, then put it at the bottom of the oven with a quiet heat from the top and leave it for three minutes with observation, then we turn off the oven leaving the bowl inside and then we flip it and cut it.



ألحم بالعجين

الكاتبة: امال عبدالفتاح

- ٢/١ ملعقة كبيرة سكر
- ٢/١ ملعقة كبيرة خميرة جافة نشطة
- ١ ملعقة صغيرة ملح
- ٢/١ ملعقة صغيرة بيكنج باودر

مكونات العجينة

- ٢ ونصف كوب دقيق
- ٤/١ كوب زيت زيتون
- ٤/١ كوب زبادي عادي
- ١ كوب ماء دافئ

طريقة عمل العجينة

تمزج جميع المكونات واعجنها حتى تكون مثل الكرة. يغطى ويترك جانباً في مكان دافئ حتى يرتفع لمدة تقريبا ٣٠ دقيقة. ثم تشكل سبعة كرات متوسطة الحجم. يغطى المزيج مرة أخرى ويترك لمدة ١٠-٥ دقائق.

مكونات ألحم

- | | | |
|-----------------------------------|--|--|
| ٤/١ كوب زيت زيتون | رطل لحم مفروم | ١ بصلة |
| عصير نصف ليمونة | ١ بصلة | ٢ طماطم |
| ٢ ملعقة صغيرة سبع بهارات عربية | ٢/١ حزمة بقودونس | ٢/١ حزمة بقودونس |
| ١ ملعقة صغيرة كزبرة | ٣ فصوص ثوم | ٣ فصوص ثوم |
| ١ ملعقة صغيرة فلفل أسود | ١ فلفل حار أو أي فلفل من اختيارك | ١ فلفل حار أو أي فلفل من اختيارك |
| ٢-١ ملعقة صغيرة بابريكا مدخنة | ١ فلفل متوسط الحجم (أحب استخدام الفلفل الأصفر) | ١ فلفل متوسط الحجم (أحب استخدام الفلفل الأصفر) |
| ٤/١ ملعقة صغيرة قرفة (دارسين) ملح | ٢/١ ملعقة كبيرة معجون طماطم | ٢/١ ملعقة كبيرة معجون طماطم |
| | ٢/١ ملعقة كبيرة دبس رمان (اختياري) | |

طريقة عمل العجينة

يُمزج البصل والطماطم والفلفل والثوم والبقودونس في الخلاط حتى يكون ناعماً متجانساً. يوضع المزيج في وعاء مع اللحم المفروم. يخلط مع زيت الزيتون والليمون والمعجون والدبس والبهارات. يضبط الفرن على ٥٠٠ درجة فهرنهايت، وتفرد كل كرة من العجين (مسطحة جداً، سمك بضعة سنتيمترات فقط). تدهن مقلاة حديد بالحجم القياسي بزيت الزيتون. توضع العجينة في داخلها ويتم تسطيحها ثم توضع فوق العجينة بمزيج اللحم البقري. ضعيها في الفرن لمدة ١٢-١٥ دقيقة حتى تبدأ القشرة الذهبية في التكون. قد تتمكن من وضع عجينة واحدة على مقلاة حديدية في المرة الواحدة. لذلك للحصول على خيار أسرع، يمكنك استخدام ورقة ملفات تعريف الارتباط ووضع العديد من الفطائر في وقت واحد. لكن الطعم قد يكون مختلفاً بعض الشيء.



Lahmbalajin

By: Amal Abdelfattah

IG: @indigenous_eats

Ingredients for the dough:

- 2.5 cups of flour
- 1/4 cup olive oil
- 1/4 cup plain yogurt
- 1 cup warm water
- 1/2 tbsp sugar
- 1/2 tbsp active dry yeast
- 1 tsp salt
- 1/2 tsp baking powder

Directions for the dough:

Mix and knead all ingredients until a ball is formed. Cover and set aside in a warm spot to rise for about 30 minutes. Then form 7 medium size balls. Cover again and let rise for 10-5 minutes.

Ingredients for the meat:

- 1 pound ground beef
- 1 onion
- 2 Roma tomatoes
- 1/2 bunch parsley
- 3 garlic cloves
- 1 jalapeño or any hot pepper of choice
- 1 medium sweet pepper (I like to use yellow ones)
- 1/2 tbsp tomato paste
- 1/2 tbsp pomegranate molasses (optional)
- 1/4 cup olive oil
- Juice of half lemon
- 2 tsp Arab -7spice
- 1 tsp Coriander
- 1 tsp Black pepper
- 1-2 tsp Smoked paprika
- 1/4 tsp Cinnamon
- Salt

Directions for the meat:

Blend onion, tomato, peppers, garlic, and parsley in food processor until very finely ground. Add mixture to a bowl with ground beef. Mix in with olive oil, lemon, paste, molasses, and spices.

Set oven to °500 F. Flatten out each ball of dough (very flat, just a few centimeters thin). Grease a standard size iron skillet with olive oil. Place flattened dough on top. THEN top the dough with beef mixture. Place in oven for 15-12 minutes until golden crust starts to form. You may only be able to fit 1 dough on an iron skillet at a time. So for a quicker option, you may use a cookie sheet and place multiple pies at once. But the taste may be a little different.